

3 Aruba

VNO bespoten met ‘pro pedofiel’



9 Wereld

Kritiek privacywaakhonden op datadeal met VS



10 Economie

Kremlin houdt hoop op oliedeaal



12 Sport

Sluipschutter CR7 schakelt Wolfsburg uit



CAft vol vertrouwen over Aruba

DEN HAAG — Het College Aruba financieel toezicht (CAft) bleek vandaag overwegend optimistisch over de financiële situatie op Aruba. “Een enorme prestatie”, zei voorzitter Age Bakker over de vermindering van het aantal mensen in dienst van de overheid. Ook over het begrotingstekort van 2 procent in 2015 was hij positief, hoewel hij nogmaals benadrukte dat dit vooral het gevolg was van incidentele meevallers en niet van structurele maatregelen. Verder sprak hij de hoop uit dat ook Aruba op termijn geld via Nederland kan lenen en dus minder rente hoeft te betalen. “Nu gaat nog van elke dollar zestien cent naar rente”, zei hij.

door onze correspondent
Otti Thomas

Het College financieel toezicht heeft zijn eerste en mogelijk tevens laatste werkbezoek aan Nederland gebruikt om te wijzen op de enorme prestatie die geleverd is door het Caribisch deel van het Koninkrijk. Betrokkenen van ministeries en het parlement zijn in feite goed op de hoogte, maar daar buiten bestaat een hardnekkig beeld dat veel geld naar het Caribisch gebied gaat, zei voorzitter Age Bakker vanmorgen bij de presentatie van het jaarverslag voor 2015.

“Soms zijn de beelden over en weer niet helemaal juist. Sommige mensen denken dat er heel veel geld naar de landen gaat, maar ze moeten hun eigen broek ophouden. Er is goede vooruitgang geboekt, is onze algemene boodschap”, zei Bakker.

Aruba
Bakker en zijn CAft-colleagues presenteerden vanmiddag in Den Haag hun jaarverslag voor 2015, dat het beeld uit de eerder voortgangsrapportages bevestigde. De presentatie gaf Bakker ook de mogelijkheid om uitleg te geven over ac-

tuele ontwikkelingen, zoals de vragen van VVD-Tweede Kamerlid André Bosman over de meest recente cijfers van de Arubaanse Centrale Bank. De cijfers voor het begrotingstekort die daarin genoemd werden, waren hoger dan de cijfers die het CAft gebruikte. Bakker legde uit dat dit het gevolg is van verschillende methodes. Het CAft houdt in feite ook rekening met bedragen die nog niet concreet zijn overgemaakt, zoals bijvoorbeeld dividenden. De jaarrekening voor 2015 zal uiteindelijk uitsluitsel geven.

Het CAft voerde in Den Haag ook overleg met het ministerie van Financiën over de Public Private Partnership projecten en de wijze waarop en in welke jaren financiële verplichtingen voor de Arubaanse overheid op de begroting verwerkt moet worden. Een beslissing hierover is echter nog niet genomen.

Vervolg op pagina 3

Kiwanis laat zon schijnen bij Sonrisa



ORANJESTAD — K1 staat voor Kiwanis Club 1 Day. Eén dag in het jaar, in april, komt de serviceclub bijeen om iets terug te doen voor de samenleving. Dit is niet alleen op Aruba, maar wereldwijd. De twaalf Kiwanis Clubs op Aruba hadden hun K1-dag op 9 april bij Centro Sonrisa, Stichting Trampolin pa Trabou en Sonrisa Scout. Zo’n 150 personen staken de handen uit de mouwen, in elke kamer en ruimte waren ze bezig. Voor veel Kiwanis-leden was het de eerste keer dat ze vrijwilligerswerk verrichtten. Ze gingen aan de slag met verf, ze kapten onkruid, plantten nieuw groen en maakten attributen om activiteiten mee te doen. Sonrisa Scout liet na afloop weten zeer blij te zijn met de hulp.

Kamer verkent ‘mini-enquête’ Panama Papers

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer steunt het idee om voor het eerst een ‘mini-enquête’ te houden en wel over de Panama Papers. De komende twee weken wordt uitgezocht waarop de focus moet liggen van de parlementaire ondervraging en welke haken en ogen er zijn.

Dat bleek vandaag tijdens een vergadering van de Kamercommissie Financiën. Het is een voorstel van PvdA, GroenLinks en SP. Regeringspartij VVD is fel tegen het plan en het CDA houdt nog een slag om de arm. In de Panama Papers worden onthullingen gedaan over belastingpara-

dijen. De Kamer gaat ‘heel snel voorbij aan de juridische bezwaren’, stelde Aukje de Vries van de VVD. “Dit gaat te snel en te onzorgvuldig”, meent het onafhankelijke Kamerlid Roland van Vliet, die eerder de parlementaire enquête naar de woningcorporaties

leidde. De komende twee weken gaan de initiatiefnemers overleggen met het dagelijks bestuur van de Kamer (presidium) over de mini-enquête. Ook gaan ze praten met de commissie-Van Raak. Die stelde begin dit jaar voor de parlementaire ondervraging in te voeren. Daarvoor moet nog een protocol komen. Het moet ook nog door de Kamer worden goedgekeurd. Volgens Van Vliet wordt met het plan de commissie-Van Raak ‘onder druk

gezet’ om snel iets naar de Kamer te sturen. Dat gevoel werd ook gedeeld door D66’er Wouter Koolmees, die eveneens in de commissie-Van Raak zit. Andere Kamerleden benadrukten dat de ondervraging afgebakend moet zijn en dat juridische procedures niet in de weg moeten worden gelopen.

De parlementaire ondervraging is een nieuw instrument van de Tweede Kamer om informatie boven water te krijgen.

Verdachte Schiphol is dakloze Pool

SCHIPHOL — De man die dinsdagavond bij Schiphol Plaza werd aangehouden in verband met een ‘verdachte situatie’, is een dakloze Pool. Dit heeft de marechaussee vanmiddag laten weten. De verdachte verkeerde onder invloed van alcohol.

“De man zei tegen de marechaussee dat hij een terrorist was. Hij had twee rugtassen bij zich”, aldus de Koninklijke Marechaussee. De man werd daarop aangehouden. De Explosieven

Opruimingsdienst Defensie (EOD) onderzocht gisteravond zijn achtergebleven bagage, maar daar bleken geen gevaarlijke stoffen in te zitten. Een eerste inspectie door

een hond van de marechaussee wees uit dat er mogelijk gevaarlijke stoffen in de rugzakken aanwezig waren.

Dezelfde avond werden nog twee personen bij de luchthaven aangehouden. Volgens de marechaussee had dit echter niets met de eerste arrestatie te maken en werden de twee na korte tijd weer vrijgelaten.

Australische televisieploeg vast in Libanon

SYDNEY — Een vrouw en een vierkoppige televisieploeg uit Australië moesten in Libanon voor de rechter verschijnen na de ontvoering van twee kinderen. De Australische regering maakte vandaag bekend de verdachten te ondersteunen.

De Libanese autoriteiten verdenken de Australiërs van betrokkenheid bij het ontvoeren van de twee jonge kinderen van de vrouw. Zij is verwickeld in een conflict met de Libanese vader over de voogdij over de jongeren. Volgens Australische media was de vrouw naar Libanon gereisd om haar kinderen op te halen.

De jongeren werden onlangs van straat geplukt en in een auto geduwd. Volgens *The Sydney Morning Herald* werden ze in het voertuig naar verluidt herenigd met hun moeder, die later werd opgepakt. De kinderen zijn inmiddels weer terug bij hun vader.



Dit is de plaats waar twee Australische-Libanese kinderen werden ontvoerd terwijl naar verluidt ze met hun oma gesignaleerd werden in een zuidelijke buitenwijk van Beiroet.

Volgens premier Malcom Turnbull krijgen de verdachten steun van het Au-

stralische consulaat. Hij benadrukte wel dat de Libanese autoriteiten het recht

hebben om een onderzoek te starten als ze menen dat de wet is overtreden.

Tbs voor doden zus en Els Borst

ROTTERDAM — Bart van U. is veroordeeld tot tbs voor het doden van oud-minister Els Borst (februari 2014) en zijn zus Lois (januari 2015). Beide vrouwen werden met tientallen messteken om het leven gebracht. Volgens de rechters is Van U. niet toerekeningsvatbaar voor de misdrijven vanwege zijn geestelijke stoornis.

Van U. heeft beide misdrijven bekend. Volgens deskundigen is hij sterk verminderd toerekeningsvatbaar. Van U. vermoordde Borst (81), oud-minister van Volksgezondheid, naar eigen zeggen vanwege een goddelijke opdracht om de gene die verantwoordelijk was voor het euthanasiebeleid te doden. De commissie-Hoekstra deed eerder onderzoek naar wat er allemaal is misgegaan rond Bart van U., waardoor hij niet werd opgepakt voordat hij Borst doodstak. Daarin werd geconcludeerd dat er grote

fouten zijn gemaakt door politie, Openbaar Ministerie en de geestelijke gezondheidszorg (ggz). Volgens de rechters heeft Van U. in beide gevallen gehandeld in een plotselinge opwelling. Daarom is sprake van doodslag.

De rechtbank wijkt met de conclusie dat Van U. volledig ontoerekeningsvatbaar is, af van de conclusie van de deskundigen van het Pieter Baan Centrum. Die onderzochten de geestelijke conditie van de veroordeelde. “Door zijn ziekte lijkt Van U. in een parallelle wereld

te leven”, concluderen de rechters. “In die andere wereld heeft hij zijn eigen zus en mevrouw Borst om het leven gebracht. Toen was sprake van een massale doorwerking van zijn ziektebeeld.”

Het Openbaar Ministerie had naast tbs nog acht jaar cel geëist. De aanklagers vonden dat de misdrijven Van U. wel gedeeltelijk konden worden aangerekend, net als de deskundigen. Het OM bestudeert het vonnis en kijkt vervolgens of het in beroep gaat, reageert een woordvoerder. Van U.’s advocate Noëlle Pieterse zegt dat haar cliënt het vonnis nu nog niet echt kan bevatten. Zelf is ze wel tevreden met het resultaat. Ze had namelijk gepleit om Van U. alleen tbs op te leggen.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

the plaza
DUTCH PANCAKE FESTIVAL
'ALL-YOU-CAN-EAT' PANNENKOEKEN

- Hele maand April
- Elke dag tot 11 uur
- Keuze uit 3 toppings

\$12.50 p/p

Caf  the Plaza | Hadicurari | Moomba Beach | Salt & Pepper

Fundacion Alzheimer Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till April 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE BOSS daily: 4:45 7:00 9:30 NEW R matinee: 12:00 2:15 late: 11:45	THE BOSS daily: 5:15 7:30 10:00 NEW R matinee: 2:45 late: 12:15
HIGH STRUNG daily: 4:30 NEW PG matinee: 12:00 2:15 late: 11:45	HIGH STRUNG daily: 5:00 7:15 9:30 NEW PG matinee: 2:30 late: 11:45
DIRTY GRANDPA daily: 7:00 9:30 R matinee: 12:00	DIRTY GRANDPA daily: 5:00 7:15 9:45 R matinee: 2:30 late: 12:00
MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 daily: 7:15 9:30 PG-13 late: 11:45	MY BIG FAT GREEK WEDDING 2 daily: 7:00 PG-13 late: 11:45
BATMAN V: SUPERMAN 3D daily: 4:15 8:00 PG-13 matinee: 12:45 late: 11:15	BATMAN V: SUPERMAN 3D daily: 5:30 8:45 PG-13 matinee: 2:15 late: 12:00
BATMAN V: SUPERMAN IN 2D daily: 4:00 7:30 PG-13 matinee: 12:15 late: 11:00	BATMAN V: SUPERMAN IN 2D daily: 5:15 8:30 PG-13 matinee: 2:00 late: 11:45
LONDON HAS FALLEN daily: 7:30 9:45 R late: 12:00	LONDON HAS FALLEN daily: 9:15 R late: 11:45
ZOOTOPIA daily: 5:00 PG matinee: 12:00 2:30	ZOOTOPIA daily: 4:30 PG matinee: 2:00
MIRACLES FROM HEAVEN matinee: 1:15 PG	
THE DIVERGENT SERIES: ALLEGIANT daily: 4:15 PG-13	

matinee: SATURDAY - SUNDAY | late show: SATURDAY & SUNDAY

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

AMIGOE
Bezoek onze website
www.amigoe.com

TRAMPOLIN
Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba
Tel: (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@scetarnet.aw
website:
http://www.favi.org

MEDEDELING
van de Naamloze Vennootschap
PATRIA HOLDING N.V.

De Directie van de in Aruba gevestigde Naamloze Vennootschap, PATRIA HOLDING N.V., doet u hiermede in kennis stellen dat bij de directie een schriftelijk verzoek is ingediend voor de afgifte van een nieuwe aandelenbewijs ter vervanging van de aandelenbewijs nummer 1 vangetoonvaardigende 800 aandelen, met een nominale waarde van US\$ 1000 welke aandelenbewijs na afgifte verloren is gegaan, behoudende naamgenoten gezeggen van de directie het schriftelijk getuigen dat de aandelenbewijs niet door een ander is verworven.

MOGELIJKHEID TOT VERZET
Bovendien heeft de directie de mogelijkheid te bezwaren tegen het verzoek tot afgifte van een nieuw aandelenbewijs, indien de directie van oordeel is dat het verzoek tot afgifte van een nieuw aandelenbewijs niet gerechtvaardigd is.

AFGIFTE VAN NIEUW AANDELENBESITZERS
Na het verstrijken van het bovengenoemde termijn zal de directie, indien geen verzet is geleverd, overgaan tot afgifte van een nieuw aandelenbewijs nummer 2 vangetoonvaardigende 800 aandelen ter waarde van US\$ 1000 ter vervanging van de verloren gegaane aandelenbewijs nummer 1, dat schriftelijk getuigen dat de aandelenbewijs niet door een ander is verworven.

Aruba, 11 april 2016

SAFETY FIRST

3M VIRTUA SAFETY GLASSES
CLEAR AWG 9,95
SMOKE AWG 11,95

HARD HAT
STARTING AT
AWG 14,95

WHITE
DISPOSABLE HYGIENE MASK
AWG 0,43

Offer valid on Aruba, while stock lasts. 80% & health tax not included.
Sabana Blanco 58, Aruba, tel 5828440, arubafasteners-group.com
Monday - Friday 8:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00 h | Saturday 8:30 - 12:00 h

CARIBBEAN FASTENERS
Aruba

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Angela's Happy Hour
(Ma t/m Vr: 9 - 12 am)
Angela Tiemens

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Thans ressorteren de volgende scholen voor voortgezet onderwijs onder de Dienst Publieke Scholen.

Mavo scholen
Julianaschool is gelegen te Oranjestad en biedt onderwijs aan circa 340 leerlingen.
Ceque College, opgericht in 2015, is gelegen te Hato en telt circa 250 leerlingen.
C.G. Abraham de Veerschool is gelegen in San Nicolas en biedt onderwijs aan circa 230 leerlingen.

Havo school
Colegio San Nicolas, opgericht in 2013, is gelegen in San Nicolas en heeft een gemiddelde leerlingenpopulatie van circa 600 leerlingen.

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij M.A.V.O.

- Wiskunde
- Nederlands
- ASW

Docenten bij H.A.V.O.

- Natuurkunde
- Nederlands
- Wiskunde
- Scheikunde
- Aardrijkskunde
- Geschiedenis
- Engels

Func  e-eisen:

- In het bezit van hetzij een tweede graad bevoegdheid (mavo) of een eerste graad bevoegdheid (havo);
- Bereid om mentorschap op zich te nemen;
- Kennis en ervaring met moderne didactische hulpmiddelen.

Profiel:

- Een positieve instelling, enthousiast en gemotiveerd ten aanzien van uw vak;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Een teamspeler en een goed klassenmanagement kunnen toepassen.

Aangeboden wordt:

- Salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur (mavo) of 27 lesuur (havo);
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst per 1 augustus 2016.

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's kunnen **binnen twee weken** na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.

Gefieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info.dps@aruba.gov.aw

www.myguardiangroup.com

Trust - Engage - Connect
Guardian Group
Business Seminar 2016

Date Friday, April 22nd
Time 2:00 pm (doors open at 1pm)
Place Hilton Aruba Caribbean
Networking 5:00 pm - 7:00 pm
Language English
Entrance Free, register online
www.myguardiangroup.com

For more information
mjacopucci@dc.myguardiangroup.com

1 Dynamic Pension Plan Management
Johann G. Hosein, Manager Investment
Guardian Group Cura  o

2 Transforming at the Speed of Trust
Ryan R. Peterson, General Manager
Economic Policy at the Central Bank of Aruba

3 Financial Freedom
Varelle Croes, CEO The Liv Group in NY

4 Overcoming Failure
Everette Taylor, CEO MilliSense in LA

SPEAKERS

Guardian Group
Fatum

live easy

REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkelend stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op voor de vacature van:

- **Adjunct-directeur Middagmavo 0.5 fte**
- **Adjunct-directeur Avondmavo Locatie San Nicolas 0.5 fte**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van minimaal een 2^e graads bevoegdheid/bachelor of education tot het geven van onderwijs aan de verbonden vacature;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het onderwijs;
- minimaal 3 jaar ervaring heeft in een coördinerende functie en/of soortgelijke functie in het managen van een (school)organisatie;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten, goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- bereid is zich bij te scholen;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel, Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw.

U kunt tot 20 april 2016 reageren op deze vacature.

REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkelend stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op voor de vacature van:

- **Hoofd Scol Basico Washington**
- **Hoofd Scol Primario Kudawecha**

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van de akte van bekwaamheid tot volledig bevoegde leerkracht of volledig bevoegde leerkracht tot het geven van regulier onderwijs aan de leeftijdsgroep 6-12 jaren;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het basis onderwijs;
- bereid is zich in te zetten om het onderwijs en de kwaliteit ervan in overeenstemming met de beginselen van het Openbaar Onderwijs te bevorderen;
- beschikt over leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- bereid is zich bij te scholen;
- bereid is tegemoet te komen aan de specifieke behoeften van de leerling;
- in teamverband kan werken en optimaal gebruik maakt van de kwaliteiten binnen het team;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:
Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel, Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw.

U kunt tot 20 april 2016 reageren op deze vacature.

Aruba moet voorbeeld zijn op gebied VN-duurzaamheidsdoelen

ORANJESTAD — Leden van de United Nations Development Programme (UNDP) bezochten Aruba om te praten hoe ons eiland de zeventien duurzaamheidsdoelen die de Verenigde Naties (VN) hebben gelanceerd, handen en voeten gaat geven. Dit omdat Aruba volgens het UNDP als voorbeeld moet fungeren voor andere Small Island Developing States (SIDS).

door onze verslaggever
Bobby Spier

Richard Kenney en Isele Cooper-Lee, beiden leden van UNDP, bezochten Aruba om te praten over de nieuwe VN-ontwikkelingsagenda bestaande uit 17 duurzame doelen, die op haar beurt weer zijn onderverdeeld in 169 subdoelen. De doelen, die in dialoogsfeer met internationale organisaties, academici en handelsorganisaties vorig jaar september unaniem werden aangenomen door 193 lidstaten van de VN, moeten ertoe leiden dat de wereld in 2030 vrij is van

armoede, honger en ziektes. De leden van UNDP spraken met verschillende leden van de regering, met mensen uit de privésector en andere instanties. Onduidelijk is met welke instanties er precies is gesproken en of concrete afspraken zijn gemaakt tussen UNDP en Aruba. Wel stelt Cooper-Lee dat zij de regering willen helpen om de doelen te implementeren. “We zijn aan het kijken hoe we samen kunnen werken met de regering van Aruba en hoe we de doelen van de VN kunnen inpassen in lokale context. We hebben veel ervaring met andere eilanden en

we hebben de intentie deze ook te delen met Aruba.” Lee ziet een overeenkomst tussen de context waarin Aruba zich beweegt en andere SIDS in de regio. Om die reden wil UNDP dat in samenwerking met Aruba een projectdossier wordt opgesteld, zodat andere eilanden hieraan een voorbeeld kunnen hebben. Echter, ze benadrukt ook dat er geen *blueprint* bestaat voor alle kleine eilanden. “Er bestaat geen programma, zoals ‘one size fits all’. Eilanden moeten zelf beslissen welke doelen zij gaan uitvoeren en ook voor Aruba moeten we kijken welke relevant zijn en een bijdrage kan leveren aan de samenleving.”

Voor de gek
Milton Ponson, hoofd van Rainbow Warriors Aruba, die in de werkgroep Beyond 2015 zat en sinds 2012

continu feedback en commentaar heeft gegeven op de VN-doelen, is niet blij met de wijze waarop het bezoek van UNDP is verlopen. “In de ontwikkelingsagenda staat dat het gesprek over de doelen open en inclusief moet zijn en dat alle duurzame aspecten op integrale wijze besproken moeten worden.

Iedereen moet hierbij aan boord zijn, zodat de regering niet meer kan doen aan *cherry picking* en alleen de organisaties kan kiezen die zij leuk vinden.” Dat is volgens hem echter niet gebeurd. “Stakeholders zijn niet betrokken en uitgenodigd. Zo is Directie Natuur en Milieu (DNM) wel uitgenodigd voor een gesprek, maar ze was niet aanwezig bij de sessies tussen UNDP en Mike Eman. De minister-president houdt de VN voor de gek.”

Jeep in brand tijdens tour



ORANJESTAD — Een voertuig van touroperator ABC Tours is uitgebrand tijdens een tocht die het bedrijf maakte met toeristen. Dat gebeurde in de buurt van de natural pool. De Jeep brandde volledig uit. Niemand raakte gewond. Het gezelschap was net bij de pool geweest, toen het incident gebeurde. Waarschijnlijk is de oorzaak kortsluiting die ontstond tijdens het off-road rijden en vatte de auto daardoor vlam. De toeristen moesten overstappen in een ander voertuig om hun weg te kunnen vervolgen.

IN HET KORT

Sleuteldief

Een auto die geparkeerd stond voor de woning van de eigenaar in Ponton, werd onlangs opengebroken. De eigenaar verklaarde dat hij rond half elf 's avonds zijn voertuig op slot en intact had achtergelaten. Toen hij rond half zes de volgende ochtend buiten kwam, zag hij dat zijn linker voorruit was ingeslagen. De dief maakte slechts twee autosleutels buit. De eigenaar deed aangifte.

Telefoon weg

Ook in Solito werd ingebroken in een auto. Het ging om een voertuig geparkeerd bij voetbalclub RCA. Het raam van het rechterportier werd ingeslagen en de dief maakte een witte smartphone buit. Ook hier werd aangifte gedaan bij de politie.

Scary Movie

Een bewaker van doe-het-zelfzaak Kooyman aan de Avenida Watty Vos belde de politie nadat een onbekende man hem de stuipen op het lijf joeg. De beveiliging verklaarde dat hij, ruim na sluitingstijd, een man in de buurt van Kooyman op een rots zag zitten. Hij benaderde deze man en zag toen dat de onbekende een masker droeg die leek op het masker in de film Scary Movie. De beveiliging vroeg hem wat hij daar deed. De gemaskerde man antwoordde niet, maar stak een hand in zijn zak. Vrezend voor een wapen, besloot de bewaker weg te lopen en de autoriteiten in te schakelen. Voordat de politie aanwezig was, werd de gemaskerde man opgehaald door iemand op een scooter.

In de beerput

Bij een onbewoond huis in de Dr. Schaepmanstraat werden gestolen goederen aangetroffen. Agenten spraken met een vrouw die verklaarde dat er de dag ervoor 's nachts was ingebroken bij haar. Ze herkende enkele spullen die waren ontvreemd. Een deel van haar bezittingen werden ook in de beerput van het onbewoonde huis teruggevonden.

Pistool eindigt gevecht

De politie moest vannacht opdraven bij nachtclub de Olde Molen. Rond twee uur 's nachts ontstond een vechtpartij waarbij minstens één vrouw gewond raakte. Tijdens het gevecht, waar ook de beveiliging van de nachtclub bij betrokken was, trok iemand een vuurwapen en dreigde te schieten. Dat was meteen het einde van de vechtpartij, iedereen sloeg op de vlucht. Agenten kwamen even later ter plekke en spraken met diverse getuigen. Voor de gewonde vrouw werd een ambulance ingeschakeld die haar naar het ziekenhuis bracht. Van de verdachte met het vuurwapen was geen spoor meer.

CAft vol vertrouwen over Aruba



V.l.n.r.: Roberto Croes, Maria van der Sluijs-Plantz, Hyden Gittens, Age Bakker, Sybilla Dekker, Alberto Romero en (secretaris) Manus Twisk

Vervolg van pagina 1

Uit het jaarverslag voor 2015 blijkt verder dat voor het huidige jaar nog nieuwe uitdagingen en onzekerheden zijn, zoals de mogelijke heropening van de raffinaderij, die overigens ook bij een ontmanteling werk op zal leveren. Verder moet Aruba uiterlijk in september ook de jaarcijfers van de collectieve sector rapporteren. Volgens de Raad van Advies van Aruba zal het tekort van de overheid

daardoor nog lager uitvallen, maar het CAft houdt een slag om de arm.

Tegenvallende inkomsten

De economische groei komt dit jaar zoals bekend naar verwachting uit op slechts 0,1 procent door tegenvallende inkomsten uit toerisme en tegenvallende uitgaven door consumenten. “Door de in 2015 doorgevoerde premieverhogingen voor ziektekosten en door onzekerheid over mogelijke

toekomstige belastingverhogingen is de consument voorzichtig geworden”, aldus het CAft. Inkomsten uit toerisme zullen naar verwachting weer toemen en er zijn verschillende projecten gepland, waaronder de uitbreiding van het vliegveld en het wegnen, de voortzetting van de bouw van het ziekenhuis en werkzaamheden aan hotels. Tot slot wijst het CAft nog op het belang van gezonde overheidsfinanciën in combinatie met een flexibelere

arbeidswetgeving. “De zorgelijke ontwikkeling van de overheidsfinanciën (heeft) een deuk tweeweg gebracht in het vertrouwen dat de overheid de financiële problemen het hoofd kan bieden. Daadkrachtig overheidsbeleid waarbij voldoende inspanning wordt aangewend om de inkomsten te verhogen terwijl de groei in de uitgaven duurzaam beteugeld wordt, is een noodzakelijke voorwaarde om dit vertrouwen terug te winnen”, aldus het CAft.

Lid kascommissie Oppa: ‘Fraude met geld voor reis gepensioneerden’

ORANJESTAD — Twee leden van Organisacion di Pensionado Publico Arubano (Oppa) die in 2015 een reis naar Medellín organiseerden, hebben zich verrijkt met het geld dat daarvoor gevraagd werd van de deelnemers. Dat laat Frenk Kock, lid van de kascommissie van Oppa, weten. Het bestuur van de vereniging weersprekt de aantijgingen.

door onze verslaggever
Leanne van Spronsen

Volgens Kock kwam de fraude boven water toen de kascommissie ontdekte dat het jaarverslag van 2015 niet volledig was. “Het bestuur wil dit geheimhouden en wil er niet over praten. Maar ik ben lid van Oppa, heb recht op meningsuiting en vind dat alle leden dit moeten weten. Als ik er niets over zeg, ben ik straks medeplichtig aan een strafbaar feit”, licht hij zijn besluit toe om dit aan de grote klok te hangen.

Overtreding

Het gaat om een reis naar Medellín die Oppa organiseerde voor zeventig van haar leden van 7 tot 14 oktober 2015. “De activiteitencommissie van Oppa instrueerde haar leden om een handje te helpen bij deze activiteit. Twee personen gaven aan dit te willen doen en gingen op zoek naar informatie, die overigens correct was.” Later zouden deze leden echter de statuten en het huishoudelijk reglement meerdere malen overtreden hebben. “Zonder toestemming van de activiteitencommissie of het bestuur hebben zij de

prijs van de trip vastgesteld en een rekening gestuurd naar de leden die meegingen.” Volgens Kock is het geld van de reis vervolgens achtergehouden en zijn daar transacties mee gedaan, waardoor deze personen een eigen kasboek beheerden naast dat van Oppa. “Tot nu toe weigeren zij om de originele rekeningen te overleggen aan de penningmeester. Daardoor kan het jaarverslag van 2015 niet afgerond worden.”

In eigen zak

Kock heeft twee brieven gestuurd aan het bestuur om dit aan te kaarten. “Ze geven geen transparantie.” De kosten die gerekend zijn voor de reis, vindt de klokkenluider ‘twijfelachtig’. Dit zou 1600 florin per persoon zijn, waarbij de geregelde kortingen en tickets meegerekend zijn. “Deze mensen willen uitbetaling voor het organiseren van deze reis van 700 florin per persoon.” Met nog wat bijkomende kosten rekent Kock uit dat het in totaal om 52.200 florin gaat dat in eigen zak is gestoken.

Ledenvergadering

Servito Thijssen, voorzitter van Oppa, laat aan *Amigoe* weten dat het bestuur niet inhoudelijk op de zaak wil reageren. “Wij distantiëren ons hier van. Deze informatie had eerst voorgelegd moeten worden in een algemene ledenvergadering en dat is niet gebeurd.” De zaak wordt aanstaande zondag alsnog besproken. Het bestuur houdt niets geheim, aldus Thijssen, ‘want er is niets aan de hand’.

VNO bespoten met ‘pro pedofiel’



ORANJESTAD — Na het blauwe kunstpaard vorige week en het I Love Aruba-teken maandag, werden vannacht ook de muren rondom de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba (VNO) ondergespoten met de tekst ‘Aruba pro pedofiel’. De dader is een vader die vorig jaar bij de Jeugd- en Zedenpolitie (JZP) aangifte deed van een zedenmisdrrijf waarbij zijn twee dochters als slachtoffer betrokken zouden zijn. De vader vindt dat de afhandeling van het onderzoek te lang op zich laat wachten en dat hij niet geholpen wordt door de politie. Middels zijn graffiti teksten vraagt hij aandacht voor zijn zaak.

Onderzoek naar fraude binnen DOW

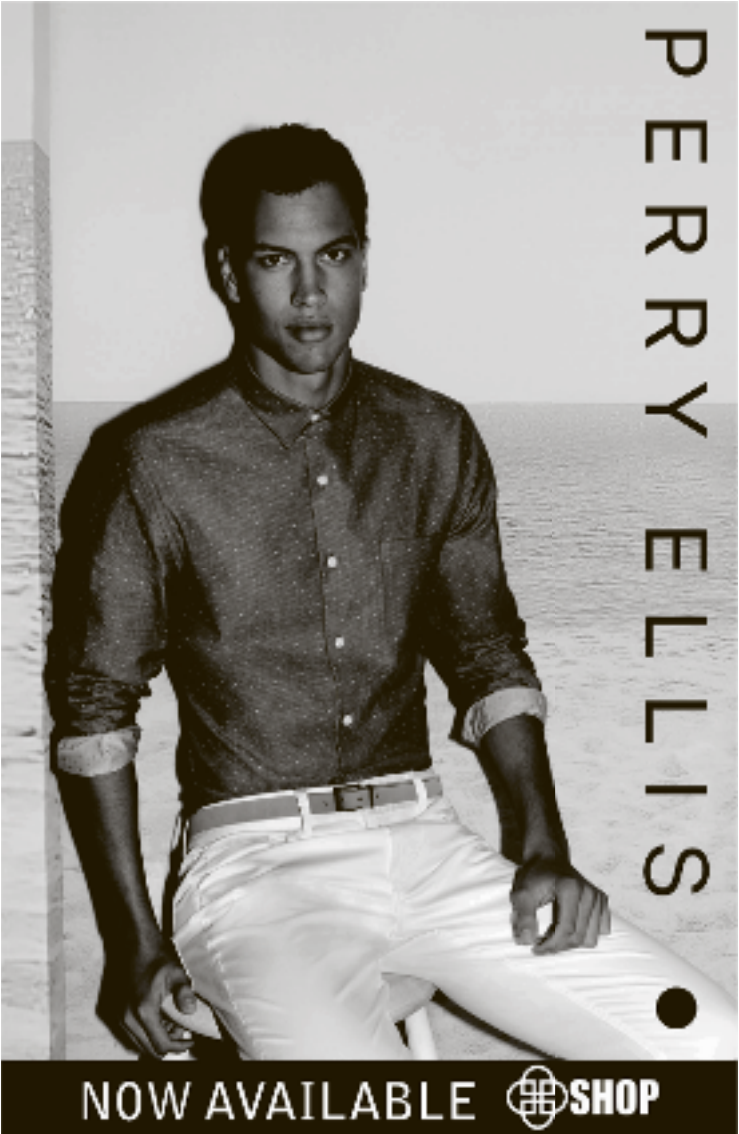
ORANJESTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) doet intern onderzoek naar fraude. Medewerkers van de dienst hebben naar verluidt jarenlang tegen betaling bouwtekeningen goedgekeurd of bouwtekeningen gemaakt die zij dan weer zelf goedkeurden.

Dat schrijft Ariën Ras-mijn voor het *Caribisch Netwerk*. Volgens Infrastructuur-minister Benny Sevinger is al een aantal werknemers geschorst en zijn ‘één of twee’ werknemers zelfs ontslagen. DOW-directeur Marlon Croes zegt dat het onderzoek binnen enkele maanden wordt afgerond.

Hoe lang de fraude zou hebben plaatsgevonden en wat de omvang zou zijn, wil Croes niet zeggen. Volgens minister Sevinger

deden al heel lang verhalen de ronde dat tegen een prijs bouwtekeningen voor gebouwen konden worden goedgekeurd. Bovendien is het onder zijn ministerschap en onder voorgangers vaker voorgekomen dat DOW intern onderzoek heeft gedaan naar fraude met bouwtekeningen, aldus Sevinger.

DOW-directeur Croes spreekt over een onderzoek naar het proces van afgifte van vergunningen binnen DOW, in overleg met het personeel. Sevinger houdt het erop dat dit soort onderzoeken met regelmaat moeten worden uitgevoerd om de integriteit van de dienst te kunnen blijven waarborgen. Op het gerucht dat een Nederlandse instantie inmiddels gemoeid is met het onderzoek, zegt de minister dat hij daar niet van op de hoogte is.



Gat in de markt

‘Ik had mijn eerste klant al een week voor de opening’

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door
Desiré Disco

Wat is Vapor lounge Aruba precies?

Renzo: “Wij zijn een Vape Shop zoals het in de Verenigde Staten wordt genoemd. Wij verkopen elektronische sigaretten, verdamers en de hiervoor benodigde navulbare verpakkingen. Wij hebben een ruim assortiment, zodat wij voor elke klant wat wils hebben. Omdat iedereen anders is, past bij iedereen ook een andere E-sigaret. Ook heeft iedereen een eigen smaak, of meerdere smaken. In onze gecreëerde loungehoek kun je tevens in alle gemak en rust, diverse nieuwe smaken uitproberen.”

Waar kwam het idee

voor deze onderneming vandaan?

“Ik heb mijn idee opgedaan in Miami. Ik ben zelf lang verslaafd geweest aan het roken en ik vond het echt heel moeilijk om te stoppen. Ik had echt al van alles geprobeerd. Van pleisters tot aan kauwgom, maar niks hielp. Toen ik kennis maakte met de E-sigaret in de United States, wilde ik nog één poging wagen om te stoppen. En het werkte! Na jarenlang roken was ik uiteindelijk gestopt. Ik dacht bij mijzelf: als ik het kan, dan moet ik andere mensen ook helpen met het stoppen met roken. Ik werd hierdoor zo enthousiast en gemotiveerd dat ik plannen had om mijn eigen winkel te openen. Ik heb mijn verschillende producten aangeschaft en ik ben in hier op Aruba mijn eigen winkel begonnen.”

Wat maakt het uniek?

“Ik denk dat mijn producten de winkel uniek maken. We maken bijvoorbeeld aangepaste navullers op plant-aardige oliebasis. Deze zijn

vaak zonder of met een laag teer gehalte. Dit maken wij omdat de klanten hier expliciet om vragen. De meeste klanten zijn gestopt met het ‘gewone’ roken en gebruiken de E-sigaret alleen nog voor recreatief gebruik. Ook de vraag hiernaar wordt steeds groter. Tevens bieden wij ook vele smaken aan. Van diverse fruitsoorten zoals aardbei, sinaasappel, appel, banaan, meloen en ananas tot verschillende soorten koffie zoals cappuccino, espresso, latte macchiato met of zonder suiker en of melk. In onze winkel nemen wij alle tijd voor onze klanten en bieden we ze de mogelijkheid om in onze loungehoek kennis te maken met de nieuwe smaken die wij in onze winkel verkopen.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Dit gebeurde nog voordat ik mijn winkel was geopend. Ik was druk bezig om mijn winkel in te richten en mijn spullen stonden nog ingepakt. Ik had het papier nog op de ramen geplakt. Op een

gegeven ogenblik werd op de deur geklopt en daar stond mijn allereerste klant. Deze meneer wilde zo graag een starterspakket aanschaffen voordat hij weer vertrok naar huis.

Ik vertelde hem dat mijn winkel nog niet open was en dat dit pas volgende week ging gebeuren. Maar hij was hier op vakantie en dit was zijn laatste dag hier op het eiland. Hij was zo enthousiast en gemotiveerd om te stoppen met roken, dat hij binnen twintig minuten weer voor de deur stond.

Zo verkocht ik mijn eerste E-sigaret een week voor de opening. Dit vond ik een zeer bijzonder moment en dit zal ik nooit vergeten.”

Hoe vind je het ondernemingsklimaat op het eiland?

“Ik vind het ondernemingsklimaat hier op het eiland erg goed. Als je een goed lopende onderneming hebt, kan je goed groeien en heb je uitbreidingsmogelijkheden. Dit is ook iets waarvan ik denk dat het voor mij in de toekomst ligt. Wij zijn in twee jaar tijd enorm gegroeid, en we zien zelfs uitbreidingsmogelijkheden.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Graag zou ik een tweede zaak willen openen. Onze branche is denk ik de meest groeiende op het eiland. Op deze manier zou ik graag een groter publiek willen bereiken en meer mensen willen



helpen om te stoppen met roken. Ook zou ik deze winkel graag willen uitbreiden naar een grotere winkel hier in de Renaissance Mall.”

Naam bedrijf: Vapor Lounge Aruba

Opgericht in: december 2014

Naam eigenaar: Renzo Ruiz

Locatie: Renaissance Mall 30

Openingstijden: van maandag tot vrijdag, van 13:30 uur tot 21:30 uur en zaterdag van 13:30 uur tot 18:00 uur

Personeel: 3

Noot van de redactie

Het Nederlandse Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) concludeert na onderzoek dat de e-sigaret minder ongezond is dan tabakssigaretten, maar dat de damp een aantal ingrediënten en chemische onzuiverheden bevat die in deze hoeveelheden schadelijk zijn voor de gezondheid. Daarop oordeelde de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) dat elektronische sigaretten, zowel met als zonder nicotine, zo onveilig zijn, dat consumenten ze niet langdurig en structureel zouden moeten gebruiken. De NVWA geeft aan dat de risico's beperkt blijven bij incidenteel gebruik van e-sigaretten, bijvoorbeeld als hulpmiddel bij het stoppen met roken.



yama 161

Tienda di Educacion

CONSEJO OF SOSTEN DEN EDUCACION DI BO YIU



Clown Doctors

Col: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com



TV Teach

Wak Pw Bo Sirisri

Turabema 6:30 pm
v
diadomingo 11:00 am

Canal 14 Tele Aruba

www.teach.com

Powered by StichtingBEULAH
Wayaca 25 Telf: 690-0099



Moederdag Special

Geniet van onze specials voor moederdag en adverteer in Amigoe!

Voor meer informatie of om uw advertentie te boeken, neem contact met ons via
avisoaruba@amigoe.com
of bel 582-4333

Laat uw klanten tijdig zien wat u te bieden heeft!

AMIGOE



Corona

SUNSETS

WIN A TRIP TO MEXICO TO ATTEND TO THE CORONA SUNSETS FESTIVAL IN PLAYA DEL CARMEN

1. BUY 2 SIX-PACK OF CORONA.
WRITE YOUR NAME, ADDRESS AND PHONE NUMBER AT THE BACK OF YOUR RECEIPT

2. BRING THIS TO ARUBA TRADING COMPANY (WESTSTRAAT 17) TO RECEIVE A *FREE GIFT AND PARTICIPATE TO WIN

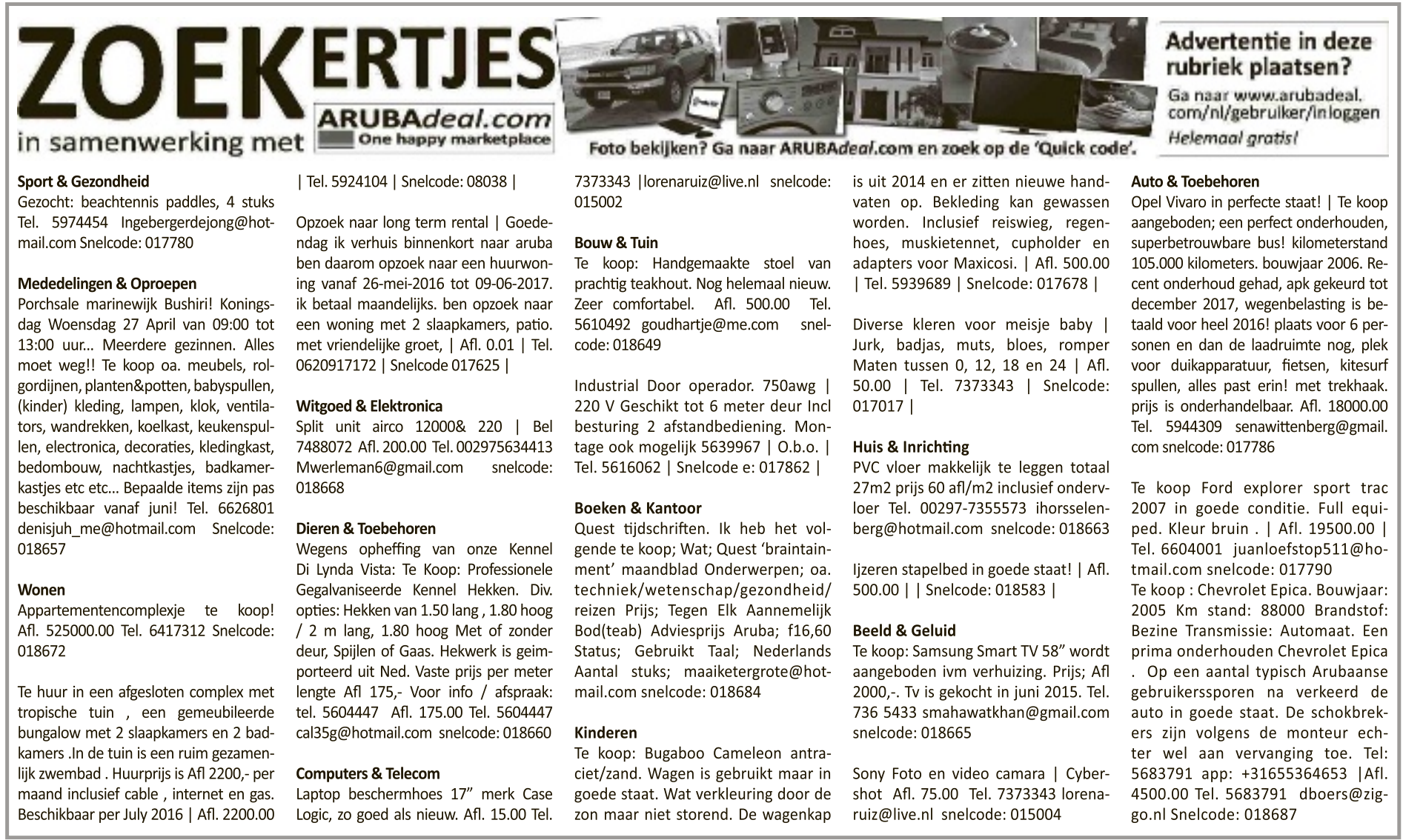
3. WINNERS WILL GO TO CORONA SUNSETS FESTIVAL IN MEXICO

PARTICIPATING SUPERMARKETS:

Ling & Sons	Hua Feng	Super S-Chow
Porchale	Kinpo	Unicasa
Cheng Xing	Springfield	Wa Yang
Hong Kong (Paradera)	Lee Feng	Hopeful
Hong Kong (San Nicolas)	Macro	Rey Hing
Cheng's	NG Kamay	
Feng Da	Ting Wei	

*FREE GIFT OFFER ONLY VALID WHILE STOCK LASTS
DRINK RESPONSIBLY

 /ArubaTradingCompany | Weststraat 17 | Tel: 582-3950
Opening Hours: Mon - Fri from 8:00 am - 5:00 pm



ZOEK ERTJES

in samenwerking met **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace

Sport & Gezondheid
Gezocht: beachtennis paddles, 4 stuks
Tel. 5974454 Ingebergerdejong@hotmail.com Snelcode: 017780

Mededelingen & Oproepen
Porchsale marinewijk Bushiri! Koningsdag Woensdag 27 April van 09:00 tot 13:00 uur... Meerdere gezinnen. Alles moet weg!! Te koop oa. meubels, rolgordijnen, planten&potten, babyspullen, (kinder) kleding, lampen, klok, ventilators, wandrekken, koelkast, keukenspullen, electronica, decoraties, kledingkast, bedombouw, nachtkastjes, badkamerkastjes etc etc... Bepaalde items zijn pas beschikbaar vanaf juni! Tel. 6626801 denisjuh_me@hotmail.com Snelcode: 018657

Wonen
Appartementencomplex te koop! Afl. 525000.00 Tel. 6417312 Snelcode: 018672

Te huur in een afgesloten complex met tropische tuin , een gemeubileerde bungalow met 2 slaapkamers en 2 badkamers .In de tuin is een ruim gezamenlijk zwembad . Huurprijs is Afl 2200,- per maand inclusief cable , internet en gas. Beschikbaar per July 2016 | Afl. 2200.00

| Tel. 5924104 | Snelcode: 08038 |

Opzoek naar long term rental | Goeden dag ik verhuis binnenkort naar aruba ben daarom opzoek naar een huurwoning vanaf 26-mei-2016 tot 09-06-2017. ik betaal maandelijks. ben opzoek naar een woning met 2 slaapkamers, patio, met vriendelijke groet, | Afl. 0.01 | Tel. 0620917172 | Snelcode 017625 |

Witgoed & Elektronica
Split unit airoc 12000& 220 | Bel 7488072 Afl. 200.00 Tel. 002975634413 Mwerleman6@gmail.com snelcode: 018668

Dieren & Toebehoren
Wegens opheffing van onze Kennel Di Lynda Vista: Te Koop: Professionele Gegalvaniseerde Kennel Hekken. Div. opties: Hekken van 1.50 lang , 1.80 hoog / 2 m lang, 1.80 hoog Met of zonder deur, Spijlen of Gaas. Hekwerk is geïmporteerd uit Ned. Vaste prijs per meter lengte Afl 175,- Voor info / afspraak: tel. 5604447 Afl. 175.00 Tel. 5604447 cal35g@hotmail.com snelcode: 018660

Computers & Telecom
Laptop beschermhoes 17" merk Case Logic, zo goed als nieuw. Afl. 15.00 Tel.

7373343 | lorenarui@live.nl snelcode: 015002

Bouw & Tuin
Te koop: Handgemaakte stoel van prachtig teakhout. Nog helemaal nieuw. Zeer comfortabel. Afl. 500.00 Tel. 5610492 goudhartje@me.com snelcode: 018649

Industrial Door operador. 750awg | 220 V Geschikt tot 6 meter deur Incl besturing 2 afstandbediening. Montage ook mogelijk 5639967 | O.b.o. | Tel. 5616062 | Snelcode e: 017862 |

Boeken & Kantoor
Quest tijdschriften. Ik heb het volgende te koop; Wat; Quest 'braintraining' maandblad Onderwerpen; oa. techniek/wetenschap/gezondheid/reizen Prijs; Tegen Elk Aannemelijk Bod(teab) Adviesprijs Aruba; f16,60 Status; Gebruikt Taal; Nederlands Aantal stuks; maaketergrote@hotmail.com snelcode: 018684

Kinderen
Te koop: Bugaboo Cameleon antraciet/zand. Wagen is gebruikt maar in goede staat. Wat verkleuring door de zon maar niet storend. De wagenkap

is uit 2014 en er zitten nieuwe handvaten op. Bekleding kan gewassen worden. Inclusief reiswieg, regenhoes, muskietennet, cupholder en adapters voor Maxicosi. | Afl. 500.00 | Tel. 5939689 | Snelcode: 017678 |

Diverse kleren voor meisje baby | Jurk, badjas, muts, bloes, romper Maten tussen 0, 12, 18 en 24 | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Snelcode: 017017 |

Huis & Inrichting
PVC vloer makkelijk te leggen totaal 27m2 prijs 60 afl/m2 inclusief ondervloer Tel. 00297-7355573 ihorsselenberg@hotmail.com snelcode: 018663

ijzeren stapelbed in goede staat! | Afl. 500.00 | | Snelcode: 018583 |

Beeld & Geluid
Te koop: Samsung Smart TV 58" wordt aangeboden ivm verhuizing. Prijs; Afl 2000,-. Tv is gekocht in juni 2015. Tel. 736 5433 smahawatkh@gmail.com snelcode: 018665

Sony Foto en video camera | Cyber-shot Afl. 75.00 Tel. 7373343 lorenarui@live.nl snelcode: 015004

Advertentie in deze rubriek plaatsen?

Ga naar www.arubadeal.com/nl/gebruiker/inloggen **Helemaal gratis!**

Foto bekijken? Ga naar ARUBAdeaf.com en zoek op de 'Quick code'.

Misdaadverslaggever John van der Heuvel:

‘De waarheid over Natalee Holloway gaat komen’

ORANJESTAD — De waarheid over wat er in 2005 precies met Natalee Holloway is gebeurd, komt boven tafel, en misschien wel eerder dan wij denken. Dat stelt misdaadverslaggever John van der Heuvel die hoofdverdachte Joran van der Sloot onlangs bezocht in de zwaar beveiligde Challapalka-gevangenis in Peru. Hij maakte verborgen cameraopnames die morgen op de Nederlandse televisie worden uitgezonden.

Voorafgaand aan de uitzending had Van der Heuvel een interview met de Nederlandse krant *Metro*, waarin hij vertelt over zijn ontmoeting met Joran. “Ik heb vaker contact met Joran gehad sinds ik hem een jaar of zes geleden interviewde. Bijvoorbeeld via WhatsApp, toen hij nog een telefoon in de cel had. Hij had een paar keer gevraagd of ik langs wilde komen als ik in de buurt was. Voor mijn programma *Vermoord in het Buitenland* was ik in Bolivia, dus toen ben ik naar Peru doorgevlogen”, vertelt hij tegen *Metro*. Naar eigen zeggen wilde de verslaggever Van der Sloot’s situatie in de beruchte gevangenis wel eens van dichtbij bekijken, maar hoopte hij ook dat hij eens wat meer informatie zou geven over de verdwijning van het Amerikaanse meisje. “(..) over de verdwijning van Nata-

lee Holloway is nog altijd geen duidelijkheid. Je hoopt toch dat hij het achterste van zijn tong een keer laat zien. Ik heb het vaker meegemaakt dat geran. “Ik heb vaker contact met Joran gehad sinds ik hem een jaar of zes geleden interviewde. Bijvoorbeeld via WhatsApp, toen hij nog een telefoon in de cel had. Hij had een paar keer gevraagd of ik langs wilde komen als ik in de buurt was. Voor mijn programma *Vermoord in het Buitenland* was ik in Bolivia, dus toen ben ik naar Peru doorgevlogen”, vertelt hij tegen *Metro*. Naar eigen zeggen wilde de verslaggever Van der Sloot’s situatie in de beruchte gevangenis wel eens van dichtbij bekijken, maar hoopte hij ook dat hij eens wat meer informatie zou geven over de verdwijning van het Amerikaanse meisje. “(..) over de verdwijning van Nata-

Volstrekt geheim
Joran’s advocaat had gezorgd dat Van der Heuvel op de bezoekerslijst stond, maar het feit dat hij een camera bij zich had, was volstrekt geheim vertelt hij tegen de krant. “(..) het meenemen van een camera was nogal spannend. Bij het fouilleren realiseerde ik me dat ik ook in de cel naast Joran zou kunnen belanden, maar het is gelukt. Ik wilde het gesprek absoluut vastleggen, want Joran komt nog weleens op zijn woorden terug.” Van der Sloot had volgens hem geen enkel idee dat

hij gefilmd werd. “Dat heb ik zijn advocaat achteraf gemeld en die zou het doorgeven. Joran heeft niet geprobeerd de uitzending tegen te houden.”

De waarheid
Amigoe schreef al eerder dat in de uitzending naar voren komt dat Joran een deal wil maken met justitie, omdat hij overgeplaatst wil worden naar de gevangenis in Nederland. In uitgelekte beelden van het interview zegt hij tegen Van den Heuvel dat ‘hij volledige openheid van zaken wil geven, ook over de verdwijning van Natalee Holloway’. “Na al mijn leugens en bedrog is het nu tijd voor de waarheid”, aldus Van der Sloot. Hij hoopt dat de recherche naar Lima komt of contact opneemt met zijn advocaat, ‘omdat hij veel interessants te vertellen heeft’.

Op de vraag van *Metro* of Van den Heuvel tevreden is met het resultaat, reageert hij: “Ik ben die gevangenis niet ingegaan met het idee dat ik de verdwijning van Natalee Holloway even zou gaan oplossen. Maar ieder stapje richting die oplossing kan bijdragen. Daarom is het belangrijk dat we aandacht voor die zaak houden.” Wel denkt hij dat de oplossing gaat komen. “Ja, we gaan weten wat er met Natalee is gebeurd, misschien wel eerder dan je denkt.”

Het beeldmateriaal van de opname met een verborgen camera, ligt voor onderzoek bij het Arubaanse Openbaar Ministerie. Het OM buigt zich over de beelden om te kijken of zij op basis van dit materiaal het onderzoek kunnen heropenen.

De documentaire genaamd ‘De geheime Jorantapes: de waanzinnige waarheid van een moordenaar’ is morgen om 21.30 uur te zien op de Nederlandse televisiezender RTL 4. Daarna is hij een week lang gratis terug te kijken via www.rtlx1.nl.

Wikken en wegen op universiteit



ORANJESTAD — Tijdens de open dag van de Universiteit van Aruba (UA) vorige week wogen aankomende studenten de voor- en nadelen van de verschillende faculteiten af. Vanaf 15 mei kunnen zij zich inschrijven voor een studie en dus wordt het tijd om een beslissing te maken. Leerlingen van verschillende scholen kwamen op de open dag af en volgden verschillende programma’s. Het waren niet alleen leerlingen die vlak voor hun eindexamen staan, maar zelfs ook derdeklassers. De universiteit laat weten hier erg blij mee te zijn, omdat dit laat zien dat leerlingen zich goed voorbereiden op hun toekomst. Zij konden zich laten informeren over de verschillende richtingen die mogelijk zijn binnen de UA, maar ook over activiteiten naast het studeren, zoals zich aansluiten bij de Kiwanis Circle K van de universiteit of de studentenraad. Ook waren er kraampjes met info over de Arubaleining en het Erasmus+ programma. Wie zich straks wil inschrijven bij de UA kan terecht op haar website www.ua.aw en op de Facebookpagina van de universiteit..

Enquête over services Post Aruba

ORANJESTAD — Een student die stage loopt bij de afdeling Marketing van Post Aruba heeft een speciale enquête opgesteld om te onderzoeken hoe het algemene publiek denkt over de verschillende services en de klantvriendelijkheid van het bedrijf. Post Aruba hoopt via deze informatie beter zicht te krijgen op hoe zij hun services eventueel kunnen aanpassen of verbeteren. “Dit is een mooie mogelijkheid om te meten hoe ons beleid werkt in vergelijking met voorgaande jaren. Dagelijks zetten wij ons in om betere service te verlenen aan het publiek door bijvoorbeeld cursussen te volgen en nieuwe brommers te aan te schaffen.” Iedereen wordt uitgenodigd om de enquête, die te vinden is via de Facebookpaginas E-post Aruba en Aruba Stamps, in te vullen. Wie mee doet, maakt kans op een lunch voor twee personen. Voor meer informatie over Post Aruba verwijst het bedrijf door naar de website www.postaruba.com.

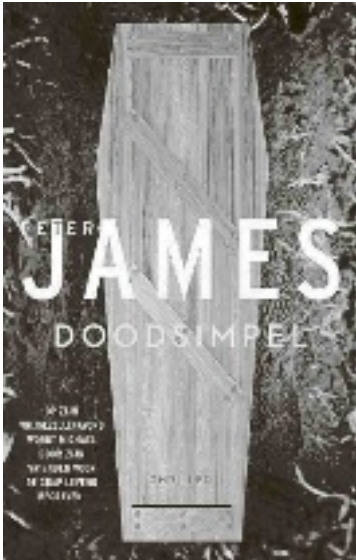
THRILLS

‘Doodsimpel’ – Peter James

Na zijn column ‘Onderwijs effect’ waagt Leo Sybrandy zich aan een nieuwe column: ‘Thrills’. In deze column koppelt hij spannende boeken aan actuele gebeurtenissen of thema’s. Het doel van de column is om regelmatig de waarde van lezen in herinnering te roepen en onderwerpen te belichten. Leo Sybrandy stond 30 jaar voor de klas en houdt zich momenteel bezig met het geven van bijles aan scholieren en het schrijven van verhalen. Wilt u reageren? L.sybrandy@botoaruba.com.

Een dorre, woeste omgeving. Rotswanden die het dal omsluiten. Geen groen te bekennen. Ik bevind me in het Dal der Koningen, gelegen ten westen van de rivier de Nijl, vlak bij de stad Luxor. We hebben een plattegrond ontvangen van dit (oostelijke) gedeelte van het Dal. Daar zijn de 63 tot nu toe gevonden graven. Onze gids vertelde dat er om de zes weken tien graven voor toeristen opengesteld worden. Het graf van Toetanchamon is dicht. We kregen als uitleg dat men het graf weer in

haar oorspronkelijke staat wil terugbrengen, zoals Howard Carter het graf in 1922 ontdekte (iets wat naar mijn weten nooit is gebeurd). We stappen DK-6 binnen, het graf van Farao Ramses IX. Het heeft wel iets van een schoolgebouw. Een lange vrij rechte gang (104 meter) die aan beide kanten wordt afgewisseld met ‘klaslokalen’. Een stuk met scènes uit het ‘boek der grotten’, een kamer met een fabelachtig mooi plafond ter ere van de godin van de hemel (Noet), een stuk met afbeeldingen van Osiris (de hoofdgod van de onderwereld) en een laatste stuk gewijd aan andere boeken. Het graf, met de lege plek waar de sarcofaag heeft gestaan, bevindt zich aan het einde van de gang. De piramides die eerder als begraafplaats van Farao’s werden gebouwd, bleken een te gemakkelijke plek voor grafrovers en daarom besloot men de Farao’s ‘in het geheim’ te gaan begraven in rotsen uitgehakte ruimtes. Het Dal der Koningen, onherbergzaam en ontoegankelijk, werd de plek daarvoor. Net als het bouwen van een piramide was het aanleggen van de rotsgraven een ongehoorlijke prestatie (die rotsen



zijn knetterhard). Ook hier wisten de grafrovers echter hun ‘prooi’ te vinden en slechts het graf van Toetanchamon werd vrijwel ongeschonden teruggevonden. Al een paar jaar geleden beweerde de Egyptoloog Nicolas Reeves dat er best eens doorgangen aan de noordwand en de westwand konden zijn naar andere ruimten. Het graf van Toetanchamon is relatief klein en zou wel eens oorspronkelijk bedoeld kunnen zijn geweest voor de vrouw van zijn vader, Nefertiti (letterlijk: ‘De mooie is gekomen’). Toetanchamon stierf echter

op jonge leeftijd (19 jaar), mogelijk als gevolg van malaria. Het graf van Toetanchamon buigt af naar rechts en dit is niet gebruikelijk. De graven van de andere Koningen buigen allemaal af naar links. Röntgen-scans lijken de aanwezigheid van ‘geheim kamers’ te bevestigen. Het zou toch geweldig zijn als dit inderdaad het geval is... dat we het graf van Nefertiti ontdekken (iemand anders mag ook)... dat zo iets in deze moderne tijd nog kan. Wat zullen we daar aantreffen? Ik verwacht zeker haar wereldberoemde borstbeeld. Welke aanvullingen vertelt het ons over de geschiedenis van Egypte. Heerlijk! Het is nog even afwachten.

In ‘Doodsimpel’ gaat het een beetje fout op een vrijgezellevend. Als sinistere grap willen vrienden van Michael Harrison hem dronken voeren en achterlaten in een doods-kist, met als gezelschap een fles whisky en een walkietalkie. Aldus geschiedt... maar als de vrienden wegrijden van de begraafplaats krijgen ze een dodelijk ongeluk. Schrijver Peter James is vooral bekend door zijn reeks rond inspecteur Roy Grace.

Jonge kunstenaars beloond met prijs



ORANJESTAD — Maar liefst 34 scholen gaven gehoor aan de oproep om tekeningen in te sturen over het thema ‘30/40’, oftewel dertig jaar Status Aparte en veertig jaar vlag en volkslied. Uiteindelijk kregen zes leerlingen een prijs uitgereikt, die ze wel met de hele school moeten delen.

De commissie voor de viering van nationale feestdagen (CCDN) reikte de prijzen uit en dat was meteen de afsluiting van de allerlaatste activiteit rond de herdenking. In totaal deden tussen de zes- en zevenduizend kinderen mee aan de tekenwedstrijd, die in samenwerking met telecombedrijf Setar werd georganiseerd. De commis-

sie laat weten dat het een enorme klus was om alle tekeningen te bekijken en te beoordelen. Uiteindelijk werden twee categorieën gemaakt: onderbouw en bovenbouw. Daarin maakte de jury een voorselectie, waaruit per categorie drie prijswinnaars kwamen. In de onderbouw kreeg de Emmaschool de eerste prijs (zie foto), gevolgd

voor Cacique Macuarima en Colegio Conrado Coronel. Scol Basico Washington ging er met de winst vandoor in de bovenbouw, terwijl St. Anna school de tweede en St. Rosa College de derde prijs kregen. De beloning bestond uit geldbedragen, 1500 florin voor de winnaar, 1000 voor de tweede prijs en 750 florin voor nummer drie. De scholen mogen het geld vrij besteden. De jonge kunstenaars kregen elk een persoonlijk certificaat van Directie Cultuur en een cadeautje van Setar.

IOC-lid Hoevertsz in Rio voor voorbereidingen Spelen

ORANJESTAD — Bijna alle sportlocaties voor de aankomende Olympische Spelen in Rio zijn klaar. Atleten kunnen in de beste omstandigheden meedoen aan de competities. Dat laat Nicole Hoevertsz weten vanuit Rio.

Hoevertsz is lid van de Coördinatie Commissie van het IOC die belast is met de Olympische Spelen Rio en is nu in Brazilië om samen met de andere commissieleden te kijken hoe het met de voorbereidingen gaat. De afgelopen dagen heeft ze diverse sportlocaties bezocht, zoals het Olympic Aquatic Center en het Olympic Park, waar straks veertien sportcompetities zullen plaatsvinden. Ze was ook bij de inauguratie van het Main Press Center en de ‘Live Site’. Bij het bezoek van de Coördinatie Commissie waren ook de Braziliaanse minister van Sport aanwezig en de burgemeester van Rio de Janeiro. De Coördinatie Commissie is samengesteld door de voor-

zitter van het IOC, Thomas Bach, direct nadat in 2009 de Spelen van 2016 aan Rio werden toegewezen. In de commissie zitten (staf)leden van het IOC, leden van de internationale federaties, leden van het Internationale Paralympisch Comité en enkele internationale experts. De voorzitter is Nawal El-Moitaawakel uit Marokko. Zij is een voormalig atleet die tijdens de Olympische Spelen van Los Angeles in 1984 als eerste Afrikaanse en islamitische vrouw een gouden medaille won. Volgens El-Moitaawakel zijn er in Rio nog duizenden details die moeten worden aangepakt of opgelost tussen nu en 5 augustus. Ze heeft er alle vertrouwen in dat dit gaat lukken.



Nicole Hoevertsz samen met de minister van Sport van Brazilië, Ricardo Leyser Gonçalves, bij het nieuwe Olympisch zwembad in Rio.



VACATURA

Mecanico

Preferibel Masculino

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa dreña servicio inmediato

Responsabilidad di trabow (parti):
Haci reparacion necesario riba autonon cu a dreña pa servicio.

Rekisitonan minimo:

- Mester por traha riba tur tipo di auto
- Diploma di Mecanica ariba nivel di MTS of equivalente
- Conocemento amplio cu e marcanan Chevrolet y Mazda
- Mester por traha independiente y tambe den team
- Mester por comunica verbalmente den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Mester ta dispuesto pa sigui training y curso di mecanica
- Entre 30 y 45 año di edad tin preferencia

Exigencianan general:

- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Permiso di trabou valido (si ta aplicabel)
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia

Ta ofrece:

- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Contacto:
Pasa entrega un aplicacion hunto cu curriculum vitae of yena un aplicacion na Jolley Holding Aruba N.V., Croesstraat 3. Entrega bo aplicacion prome cu 22 di April 2016, personalmente. Tene na cuenta cu un revision medico ta forma parti di rekisitonan di trabou. Nos lo trata tur aplicacion confidencial. Ta bon pa tuma nota cu ta necesario pa cumpli cu tur rekisitonan menciona. Pa mas informacion yama #528-9550.

Televisieprogramma's

Nederland



14:00 Journaal
14:30 Wild France
15:30 Scott & Bailey
17:05 Pauw
18:05 Journaal
18:25 Pauw
19:25 EenVandaag
20:00 Journaal
20:25 Journaal
20:53 Tekst-tv
23:55 Nederland in beweging

19:25 De nachtzoen
19:35 Nieuwsuur
20:25 Nieuwsuur
21:15 Tekst-tv

Donderdag 14 april

0:15 Geloof en een hoop liefde
1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:35 Journaal
1:40 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal
2:35 Journaal
2:45 Journaal met gebarentolk
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 VPRO Tegenlicht
4:10 Zembla
4:45 MAX maakt mogelijk
4:55 Rambam
5:25 Journaal
5:35 De wereld draait door
6:25 Binnenstebuiten
6:57 Politieke partijen
7:00 Journaal
7:20 Socutera
7:21 Journaal
7:35 De tafel van Tijs
8:00 Metterdaad
8:10 De hokjesman
8:55 De wandeling
9:25 Met het mes op tafel
10:00 Journaal
10:10 Vals plat
10:35 Omdat ik het zeg!
11:00 Journaal
12:10 Natuur op 2: Hoornaars, een venijng verhaal
12:50 Geloof en een hoop liefde
13:25 Binnenstebuiten
13:55 De kennis van nu
14:30 Met het mes op tafel
15:15 Bloed, zweet en spotlights
16:00 Volle zalen
16:55 Nieuwsuur
Het uur van de wolf: Janis - Little girl blue

Nederland



15:55 Rambam
16:30 Dark net
17:00 Valerio international
17:40 Catch
18:10 De wereld draait door
19:05 De winter voorbij
19:45 Onder de radar: Speciale Eenheden in actie

20:15 Rambam
20:50 De wereld draait door
21:40 Tekst-tv

Donderdag 14 april

0:30 Pingu
0:35 Mullewapp
0:40 Casper & Lisa
0:55 Sesamstraat
1:10 Raad eens hoeveel ik van je hou
1:20 Olivia
1:30 Pippi
1:55 Wickie de Viking
2:05 Ringel Singel 19
2:15 Super Abby

Nederland



14:25 Recht van spreken
15:15 Zenuwsuur
16:00 Nieuwsuur
16:55 2Doc: In democratisch overleg
18:25 Hermits

BVN



15:00 NOS Journaal
15:05 Sesamstraat
15:25 Sesamstraat: 10 voor...
15:35 Het Klokhuus
15:45 NOS Jeugdjournaal
15:55 De Invalier
16:15 Blokken
16:45 Thuis
17:10 Dagelijkse kost
17:25 EenVandaag
17:55 NOS Sportjournaal
18:00 VRT Journaal
18:45 De Wereld Draait Door
19:35 NOS Journaal
19:55 Weerbericht Europa/Afrika
20:00 Keuringsdienst van Waarde
20:25 Het Huis
21:15 2Doc: De mooiste marathon
22:15 Nieuwsuur
23:00 Weerbericht Amerika/Caribiën
23:05 Pauw
23:55 Iedereen beroemd

02:35 BinnensteBuiten
03:00 NOS Journaal
03:05 Sesamstraat
03:25 Sesamstraat: 10 voor...
03:35 Het Klokhuus
03:45 NOS Jeugdjournaal
03:55 De Invalier
04:15 Blokken
04:45 Thuis
04:55 Dagelijkse kost
05:10 EenVandaag
05:25 NOS Sportjournaal
05:55 VRT Journaal
06:00 De Wereld Draait Door
06:45 NOS Journaal
07:35 Weerbericht Europa/Afrika
07:55 Keuringsdienst van Waarde
08:25 Het Huis
09:15 2Doc: De mooiste marathon
10:15 Nieuwsuur
11:00 Weerbericht Amerika/Caribiën
11:05 Pauw
11:55 Iedereen beroemd
12:00 VRT Journaal
12:30 De 12de man
13:20 De Tiende Rechter
14:00 Ondersteboven -
14:35 Nederland in de jaren 60

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Allison Williams, 28; Lorenzo Cain, 30; Rick Schroder, 46; Al Green, 70.
Happy Birthday: If something isn't working for you, change it. It's up to you to address issues head-on and come up with solutions that will fit your budget and stabilize your emotional well-being. Change is good, and if you go through the proper channels, it can benefit everyone around you as well. Take the initiative and strive for personal satisfaction and happiness. Your numbers are 4, 12, 20, 31, 39, 43, 48.

ARIES (March 21-April 19): Look before you leap. Don't infringe on others' rights in order to get what you want. Find a way to do your own thing without ruffling feathers, and you'll avoid an emotional situation. Understanding and patience will be required. 2 stars

TAURUS (April 20-May 20): Focus on your personal and domestic goals. Include those you love in your plans. Love and compassion will be reciprocated and result in priceless rewards. Opportunities will develop as a result of hard work and flawless presentation. 4 stars

GEMINI (May 21-June 20): Be outgoing, but don't offer to do something you don't have time for or will tire of quickly. Your desire for change and diversity will be met with opposition if balance and compromise aren't applied. 3 stars

CANCER (June 21-July 22): Keep your plans simple and be moderate in your expenditures. Emotions will flare up if you let someone's unpredictability get to you. Make learning, exploring and trying new things your focus instead of worrying about what others do or say. 3 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Jump into action and show everyone what you are capable of accomplishing. Be prepared to deal with an unexpected expense. Take a short trip if it will help you disclose information about something that interests you personally. 3 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Plan to have fun and you will brighten someone's day. Doing things that will bring you closer to someone you love or more in tune with someone you are working with will bring stellar results and lead to new beginnings. 4 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): Share your feelings and have no regrets. As long as you feel good about who you are and what you have done, nothing else matters. Be true to yourself and keep moving forward, even if recent results have not been encouraging. 2 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Lay out your plans and what you have to offer. Don't downplay your talent. Toot your own horn and let everyone know what you are capable of. Opportunity is within reach if you are willing to step into the spotlight. 5 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Honesty will be a deciding factor when dealing with friends, your lover and those in a position of authority. Concentrate on having fun and spending time with the people you love. Be yourself and stop trying to outdo others. 3 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Proceed with caution. Keep anyone who can't make up his or her mind at arms' length. If you are going to achieve your objective, you will need solid answers from people who know what they want. Don't let your emotions take over. 3 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Avoid trouble, and if someone is argumentative, back away. Look for ways to improve your appearance and your talents. Take on a physical challenge or put your energy into pleasing someone you feel passionately about. 3 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Take advantage of an emotional situation to bring you closer to someone who inspires you to be yourself. Expand your interests. Encouragement is a two-way street, so reward those who share things with you. 5 stars

2:20 Heuvellandziekenhuis
2:30 Bibbelje Big
2:30 Jeugdjournaal
2:45 Dokter Hond
2:50 Shaun het schaap
3:00 Buurman en buurman
3:15 Bol & Smik
3:25 Aya
3:30 Kindertijd
4:00 Zoostraat 64
4:10 Timmy tijd
4:20 Penelope
4:25 Harry en Toto
4:35 Sesamstraat: 10 voor ...
4:45 Olly, het kleine witte busje
4:50 Super Grover 2.0
4:55 Minnie's strikken toons
5:00 Het zandkasteel
5:20 De wereld van K3
5:35 De Smurfen
5:45 Calimero
6:00 Pieter Konijn
6:15 Het molletje
6:20 Q Pootle 5
6:30 Bob de bouwver
6:45 Maya de bij
6:55 Mike de ridder
7:15 Kindertijd
7:40 Dierendokter Tom
7:50 Sesamstraat
8:05 Het Furchester Hotel
8:20 Sesamstraat: 10 voor ...
8:30 Bruine beer in het blauwe huis
Buurman en buurman
Peter Pan
Zorro, the chronicles
Beste vrienden quiz
SpangaS
Peperbollen
Wat een jager!
Street magic
Jill
Beste vrienden quiz
Het klokhuus
Jeugdjournaal
SpangaS
Brugklas
Jan rijdt rond
Keuringsdienst van waarde
Break free
Studio PowNed
Gomorra
Onder de radar: Speciale Eenheden in actie

TeleCuraçao



15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 Overdrive - TCFM
17:00 Pidi Boka
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Curaçao On (r)
20:00 TeleNotisia
20:45 Extra Plus
21:00 Wega di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 Muhé (r)
22:30 TBA
23:00 TeleNotisia (r)



00:30 Late Night With Set Meyers (NBC)
01:30 Last Call With Carson Daly (NBC)
02:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY (NBC)
07:00 Today (NBC)
11:00 Access Hollywood Live (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 The Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 The Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
18:30 NBC Nightly News (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
21:00 Law & Order Special Victims Unit (NBC)
22:00 Chicago P.D. (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 The Tonight Show Starring Jimmy Fallon (NBC)



PART 2:

Time: 5 pm - 6:45 pm

Labor & Productivity	
Giancarla Lobbrechti	Absenteeism and its influencing factors (in the public sector)
Gianira Maduno	Satisfaction rate of government officers with Salary Compensation System

Organizational Transitions and Sustainability	
Miriam Snijter	Aruba's inhabitants engagement in sustainability
Annick van Witzel	The role of the utility sector in the policymaking process of the 2020 vision
Lisanne Tekke	Organizational transitions to sustainability
Jochem Pennkamp	Sustainable development from a 'triple Helix' perspective

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coordinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
Leanne van Spronsen
arubaredactie@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 14 april 2016		DONDERDAGAVOND	
Gedeeltelijk bewolk met windvlagen vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.		Af en toe een wolk met wind vanuit het oosten tussen 15 en 30 km/u.	
Zonsopgang 06:327	Zonsondergang 18:52	Maansopgang 13:05	Maansondergang 01:09
Max. Temp. 31°	Neerslag 20%	Min. Temp. 26°	Neerslag 0%
Wind 25 km/u	Luchtvochtigheid 65%	Wind 22 km/u	Luchtvochtigheid 76%
Oost Noord Oost	UV Index Extreem	Oost Noord Oost	

Dienstdoende huisartsen
Woensdag 13 April 2016

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost
Hospitaal 527-4580
Dr. Samuels

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico
San Nicolaas 524-8833
Dr. Vis

Dienstdoende apotheken

Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica del Pueblo
582-1253
Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica San Lucas
584-5119

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag, 14 Apr. 2016



Carnival Breeze
07.00 - 16.00

sudoku 12 apr

SOLUTION:								
9	4	6	3	5	1	7	8	2
5	7	2	9	8	4	6	1	3
3	1	8	7	2	6	5	4	9
2	5	7	6	9	8	4	3	1
1	8	3	5	4	7	9	2	6
4	6	9	1	3	2	8	5	7
6	2	4	8	7	3	1	9	5
8	9	1	2	6	5	3	7	4
7	3	5	4	1	9	2	6	8

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	584-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sosteneimi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

	6		8		9			3
			5				1	7
2					4			5
	5		4	8				
4								9
				2	3			4
	2			9				8
6		8				3		
3			7		8		9	

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆

Historische dag in parlement eindigt in ‘verkiezingsdebat’

WILLEMSTAD — De behandeling van de jaarrekening 2011 van het Land Curaçao had een historische dag in het parlement moeten worden. Het is voor het eerst dat het parlement een jaarrekening over een volledig jaar zou gaan vastleggen. Maar de vergadering verzandde in politiek geruzie, een voorloper op de vele verkiezingsdebatten, die op weg naar de verkiezingen van 30 september nog zullen plaatsvinden.

Curaçao loopt traditioneel achter met accordering van jaarrekeningen. Die van (de tweede helft) van 2010 werd vorig jaar geaccordeerd door de Staten. Dinsdag was het de beurt aan die van 2011, terwijl de jaarrekeningen over 2012 en 2013 volgende week in een Centrale Commissie-vergadering van het parlement aan bod zullen komen. 2014 bevindt zich op dit moment bij de Raad van Advies (RvA). Het streven van de regering is dat het jaarverslag 2015 in augustus van dit jaar klaar is. Het jaarverslag over 2011 werd afgesloten met een tekort van ongeveer 166 miljoen gulden op de gewone dienst (uitgaven v/s inkomsten). Dit komt neer op 3 procent van het Bruto Binnenlands Product. Het tekort van 166 miljoen werd veroorzaakt door onder meer niet-voorzien, relatief fors gestegen tekorten voor de verschillende categorieën ziektekostenfondsen (totaal circa 92 miljoen Fonds Ziektekosten Overheidsgepensioneerden (Fzog), het ziektefonds Sociale Verzekeringsbank (svb), en de pp-zorg van het Bureau Ziektekostenverzekeringen (bzzv) en het achterblijven van de directie belastingopbrengsten vergeleken met de begroting

(ongeveer 75 miljoen). Het tekort wordt gedekt door gebruik te maken van de Algemene Reserve van het Land Curaçao. Het debat werd geopend door PAR-leider Zita Jesus-Leito die meteen de schuld voor de slechte cijfers in 2011 en de aanwijzing van de Rijksoverheid die de regering in 2012 kreeg opgelegd, bij de toenmalige coalitie van MFK, PS en de MAN legde. Het door hen gevoerde slechte beleid, waarbij meer werd uitgegeven dan het eiland in kas had, zou het eiland in de problemen hebben gebracht. Ook huidige coalitiepartner van de PAR, de PS, kreeg tijdens de interventie van Jesus-Leito ervan langs. Maar voordat de nieuwe politiek leider van de PS, Jaime Cordoba, hierop kon reageren, diende Charles Cooper (MAN) Jesus-Leito van repliek. Tijdens zijn interventie wees Cooper op het feit dat de PAR zestien jaar aan de macht was geweest en dat zij bij 10-10-10, de start van het Land Curaçao, een puinhoop had achtergelaten. Het MAN-lid beschuldigde de PAR verder dat zij de Curaçaose autonomie had ingeleverd aan Nederland. Cordoba haakte hierop aan en stelde dat hij als politiek leider maar één

keer een fout had gemaakt, door een zwakke partij de hand toe te steken. Hiermee verwijzend na de toetreding van de PAR tot de coalitie eind vorig jaar, toen het kabinet-Whiteman I zonder een meerderheid kwam te zitten. “En dan proberen ze je de nek om te draaien. Wij accepteren dit niet. Ik zal deze fout nooit maken. Zij vereren Nederland, maar Nederland is het vuilste land van Europa. Zoek het maar op, het staat op internet. Ze vereren Nederland, maar ik betwijfel of zij van Curaçao houden.” Humphrey Davelaar (PNP) constateerde dat het jaar 2011 achteraf gezien een nachtmerrie was voor het Curaçaose volk die tot de aanwijzing van de Rijksoverheid had geleid. “Dit allemaal omdat de regering zich niet aan de normen had gehouden. Dat jaar werd de begroting voor 2012 door de Staten goedgekeurd, zonder dat die van 2011 was afgehandeld.” Hensley Koeiman (MAN)

mengde zich niet in de discussie over wie nu wel of niet gelijk had. Hij gaf wel aan dat ‘door op fouten van anderen te wijzen, je niet op eens een heilige bent’. “Maar Curaçao heeft geen behoefte aan heiligen, maar aan mensen die kunnen voorkomen dat wij fouten uit het verleden niet gaan herhalen.”

Voor het debat wees Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) de Staten erop dat er een duidelijk verschil bestaat tussen een begroting en een jaarverslag en dat accordering van een jaarverslag niet inhoudt dat je akkoord gaat met het gevoerde beleid, maar dat je akkoord gaat met wat er geconstateerd is over het bewuste jaar. Maar ondanks deze uitleg daagde MFK-leider Gerit Schotte de coalitieleiden uit om tegen het jaarverslag te stemmen. Hij benadrukte dat het kabinet-Schotte de begroting 2011 niet zelf had gemaakt, maar dat die door haar voorgangers was opgesteld.

Bestraffend toegesproken

De openbare vergadering van de Staten werd dinsdag bijgewoond door studenten van het vorminginstituut Instituto pa Formashon den Enfermeria (IFE). De studenten werden vergezeld door hun docent, oud-politicus en voormalig CPA-directeur Agustín Díaz. De studenten werden echter bestraffend toegesproken door Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais), nadat zij luid applauddisseeden na de interventie van Pais-Statelid Eugène Cleopa. Het aanwezige publiek mag in de Statenzaal in zijn reactie niet aangeven of het voor of tegen één van de sprekers is.

Geen kinderen door de E-gate

WILLEMSTAD — Minderjarige kinderen die onder begeleiding reizen, mogen niet door de E-gate. En Curaçaose naars die in Nederland wonen, mogen ook niet meer in de rij voor ingezetenen staan.

De zes nieuwe E-gates in de aankomsthal van de luchthaven waarmee passagiers sneller langs de Immigratie kunnen, worden vrijdag officieel in gebruik genomen. Maar hoe werkt het precies voor de passagiers? Naast de E-gates zijn er ook zes balies voor de persoonlijke afhandeling van de passagier door de immigratieambtenaar. Deze zijn als volgt verdeeld: passagiers met een Europees, Canadees of Amerikaans paspoort; passagiers met een andere nationaliteit; personen met voorrang, zoals het cabinepersoneel, gehandicapten of mensen die bij de E-gate zijn opgehouden.

Geen kinderen

Een Europees, Canadees of Amerikaans paspoort heeft een chip en de passagiers met zo’n paspoort kunnen gebruik maken van de E-gates waarmee controles volgens het geautomatiseerde systeem kunnen plaatsvinden. De passagiers moeten achttien jaar of ouder zijn. Kinderen kunnen geen gebruik ma-

ken van de E-gate omdat ze geholpen moeten worden met het invoeren van het paspoort en er kan maar één persoon door de E-gate passeren. Toeristen die voor maximaal drie maanden op het eiland blijven en de ED-card online hebben ingevuld kunnen ook gebruik maken van de E-gate. Dit moet wel uiterlijk 24 uur van te voren gebeuren. Curaçaose naars woonachtig in Nederland dienen dit ook in te vullen. Bij de balies mogen zij echter niet meer in de rij voor ingezetenen staan, zoals voorheen wel kon. Dit heeft te maken met het Border Control Management System en de controle van de burgerlijke stand. Passagiers die langer dan drie maanden blijven of een tijdelijke vergunning moeten aanvragen, zoals stagiaires, moeten zich ook bij de balie vervoegen.

Identiteit

Wie gebruik kan maken van de E-gate dient de bladzijde in het paspoort met de foto op de lezer te leggen en de daarbij corresponderende

vlucht te selecteren. Als de controle in orde is, gaat de poort naar de E-gate automatisch open. Vervolgens gaat men op de aangemerkte plek op de vloer staan en kijkt men naar het scherm. De identiteitscontrole wordt dan uitgevoerd. Als ook deze herkenningcontrole goed is verlopen, gaat de poort open en kan men uit de E-gate. Indien de poort niet opengaat, zal een ambtenaar van de Immigratie hiermee helpen.

Als de controle bij aankomst eenmaal heeft plaatsgevonden, dient de passagier zo snel mogelijk door te lopen naar de kofferband en niet te wachten op anderen. Als passagiers bij de controle de toegang tot het eiland geweigerd wordt, omdat de reisdocumenten niet in orde zijn of omdat men onvoldoende geld bij zich heeft, mogen ze ook niet naar de geldautomaat in de aankomsthal of om documenten op te halen.

De ambtenaren van de Immigratiedienst blijven te allen tijde bevoegd om extra controles op passagiers uit te voeren, ook al zijn de grenscontroles bij de balie en de E-gates goed verlopen.

Sollicitatieprocedure CTB-directeur in tweede fase

WILLEMSTAD — “De wervings- en sollicitatieprocedure voor een nieuwe directeur voor de Curaçao Tourist Board (CTB), ingegeven door het bestuur van de Curaçao Tourist Development Foundation (CTDF), loopt nog. Ik ben niet betrokken bij dit proces, maar heb wel vernomen dat het proces in de tweede gespreksfase is beland”, aldus de minister van Economische Ontwikkeling, Eugene Rhuggenaath (PAR).

Hij benadrukt het eindresultaat af te wachten en licht toe: “Nogmaals het proces is ingegeven door het bestuur en met namen en dergelijke – in het verleden kwamen verschillende namen van sollicitanten naar buiten – bemoei ik mij niet. Ik heb wel bij mijn aantreden vorig jaar in algemene zin feedback gegeven over de eisen waaraan men moet voldoen en over welke eigenschappen men als directeur zou dienen te beschikken om het door de overheid ingeslagen traject met betrekking tot de ontwikkeling van toerisme, te kunnen trekken. Maar met namen hou ik mij niet bezig”, aldus de minister in een update. Zoals bekend

neemt interim-directeur Hugo Clarinda, sinds het vertrek van Ghatim Kabbara in 2013, de positie binnen het toeristenbureau waar.

De wervings- en sollicitatieprocedure voor een nieuwe directeur kwam ruim een jaar geleden uitvoerig onder de aandacht toen oud-directeur van de Curaçao Airport Holding (CAH), Maurice Adriaens, zijn contract bij dit overheidsbedrijf niet verlengd kreeg en verklaarde een gooi naar de functie van CTB-directeur te hebben gedaan. Zoals bekend, leidde het niet verlengen van zijn contract tot veel consternatie en publieke discussie. Adriaens

gaf in februari vorig jaar ook aan dat de sollicitatieprocedure door het bestuur van de CTB was ingegeven, waarvoor een lokaal gevestigd consultancy-bureau was ingeschakeld.

“Dit bureau heeft toen nog een extern, onafhankelijk bureau uit Nederland ingeschakeld, dat mij heeft getoetst. Ik heb vervolgens in oktober/november 2015 – ik weet niet meer precies wanneer – van CTDF te horen gekregen dat ik als beste kandidaat voor deze functie uit de bus was gekomen. Vervolgens vernam ik dat de sollicitatieprocedure door de minister (oud-MEO-minister Stanley Palm, red.) stop was gezet”, aldus de eerdere verklaring van Adriaens, waaruit wederom blijkt dat het proces inmiddels al geruime tijd gaande is. Adriaens is vervolgens begin dit jaar bij de Tourism Corporation Bonaire (TCB) in dienst getreden als directeur.

Hygiëne vleesverkopers laat te wensen over



Arnold Dwarkasing, hoofd Veterinaire Zaken, tijdens de informatiesessie voor supermarkteigenaren.

WILLEMSTAD — De dienst Veterinaire Zaken treft de laatste tijd bij controles steeds meer supermarkten en slagerijen aan die de hygiëneregels aan hun laars lappen. Dit brengt volgens Jennyfer Nicolina van Veterinaire Zaken risico's met zich mee voor de volksgezondheid. Om de kennis over hygiëne te verhogen heeft de dienst maandag een informatiesessie voor supermarkteigenaren en slagers gehouden.

In totaal zijn van de 32 uitgenodigde supermarkteigenaren en slagers er negentien komen opdagen. Volgens Nicolina had de dienst een grotere opkomst verwacht. Sinds eind 2015 tot nu heeft de dienst van de twintig bezochte vleesverkopers er vijf moeten sluiten omdat zij zich niet aan de voorwaarden van hun vergunning houden. Dat is volgens Nicolina zorgwekkend. “We hebben tijdens de laatste controles gemerkt dat ze niet op de hoogte zijn van de vereisten of dat ze deze zijn vergeten. Tijdens de informatiesessie hebben ze een overzicht gekregen met punten die belangrijk zijn bij een controle. Zo kunnen zij zich daarop voorbereiden. De supermarkten en slagerijen moeten letten op de scheiding van de vleesproducten. Kip en varkensvlees moeten gescheiden in de winkel worden geplaatst. De omgevingstemperatuur in

een slagerij mag maximaal 17 °C zijn. Het personeel mag geen sieraden dragen. Bij ziekte, zelfs als ze moeten niezen, mogen ze niet met het vlees in aanraking komen. Ook moeten de materialen en contactoppervlakten makkelijk te reinigen en desinfecteren zijn. Het gebruik van reinigingsmiddel chloor is niet toegestaan. De reinigingsmiddelen moeten voedselveilig zijn. Verder is de etikettering vaak niet in orde. De verpakkingsdatum en vervaldatum worden nauwelijks gemeld.

Elke onderneming wordt routinematig halfjaarlijks gecontroleerd. Zaken die meer aandacht nodig hebben worden frequenter bezocht. De reacties van de supermarkteigenaren waren volgens Nicolina positief. “Ze zijn het ermee eens dat de hygiëne goed moet zijn, desondanks vinden ze het moeilijk om aan alle ei-



sen te voldoen vanwege de investeringen die daarmee gemoeid zijn. Ze hebben om tijd gevraagd om aan alle voorwaarden te kunnen voldoen. Die tijd krijgen ze ook om orde op zaken te stellen.”

Consumentenrol

De rol van de consument is volgens Nicolina ook belangrijk. Consumenten moeten de kwaliteit van het vlees eerst beoordelen voordat ze het in hun winkelmandje stoppen. Bedorven vlees is te herkennen aan een afwijkende kleur (zwart, groen). “Vooral bij Chinese mini-markten treft men vaak

bedorven vlees aan”, zegt Nicolina. De groep Chinese supermarkten was gisteren niet aanwezig bij de informatiesessie. Volgens Nicolina komt de dienst met een aparte campagne voor deze groep vanwege de taalbarrière. Consumenten kunnen bij verdacht vlees een melding doen bij Veterinaire Zaken. Het telefoonnummer 461-4000 is van maandag tot en met vrijdag bereikbaar van 08.00 tot 11.00 uur. Dit staat ook op de groene stickers die de dienst op het toonmeubilair achterlaat. “Consumenten zien vaker dan wij als er iets niet klopt.”

Handelsmissie met culinair tintje



WILLEMSTAD — MM Culinair heeft, naast Curaçao Culinair, ook voor Nederlandse bedrijven een handelsmissie naar Curaçao georganiseerd. Dat laat de organisatie op haar website weten. De handelsmissie vond van 5 april tot en met 10 april plaats en deelnemers zouden kennismaken met de ‘culinaire kant van het Caribische eiland’. Naast het uitwisselen van kennis met horeca-, toerisme- en recreatiebedrijven, hebben deelnemers kennism gemaakt en gesproken met verschillende Curaçaose ondernemers. De fotograaf van de Amigoe stuitte op enkele deelnemers bij Curaçao Culinair, waar de handelsmissie werd afgesloten. Op de foto enkele deelnemers die van een glaasje wijn genieten bij het culinair evenement.

Junior Rangers en CIEE-studenten werken samen aan natuurbescherming



Gele keien waarschuwen dat tussen Karpata en Bopec niet gedoken mag worden.

KRALENDIJK — Om duikers erop attent te maken dat er in het gebied tussen Karpata en Bopec niet gedoken mag worden, zullen de Junior Rangers van Stinapa en studenten van onderzoekscentrum CIEE komende zaterdag stenen gaan plaatsen met het opschrift ‘Niet duiken – Geen toegang’.

De stenen worden geschilderd in dezelfde gele kleuren als de keien met de namen van de ‘dive sites’. In vijf talen wordt de toeristen verteld dat in het marine reservaat tussen Karpata en Bopec duiken verboden is. Op zaterdag 16 april worden de keien naar het natuurgebied gebracht om daar door de Junior Rangers en de CIEE-studenten

geplaatst te worden. Zo dragen de jongeren bij aan de bescherming van de onderwaterwereld van Bonaire. Vrijwilligers zijn van harte welkom. Wie wil helpen met het plaatsen van de gele keien kan zich zaterdagochtend 16 april om 09.00 uur melden bij het CIEE-gebouw aan de Kaya Gobernador Nicolaas Debrot. Stinapa zorgt voor transport en versnaperingen.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op voor de vacature van:

• **Algemeen directeur IPA (Instituto Pedagogico Arubano)**

Het IPA (Instituto Pedagogico Arubano) is een instelling op Aruba voor Hoger Beroepsonderwijs (HBO), die opleidt voor het beroep van leerkracht aan het kleuter-, basis-, en voortgezet onderwijs. Het IPA heeft 3 kerntaken; namelijk onderwijs, onderzoek en maatschappelijke dienstverlening. Deze 3 taken zijn sturend voor het beleid, de organisatie en de opleidingen. IPA heeft 2 afdelingen waar respectievelijk Bachelor opleidingen, een Master Special Educational Needs en deskundigheidsbevordering voor zittende leerkrachten aangeboden worden. Het centrum voor onderzoek en ontwikkeling doet onderzoek naar belangrijke onderwijsvraagstukken.

De directie wordt gevormd door de algemeen directeur en een adjunct-directeur.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van een 1^o graad onderwijsbevoegdheid voor het voortgezet onderwijs en/of een masteropleiding in de sociale wetenschappen;
- tenminste 5 jaar werkervaring heeft in het onderwijs;
- minimaal 3 jaar ervaring heeft in een coördinerende functie en/of soortgelijke functie in het managen van een (school)organisatie;
- de strategie van het schoolbestuur vertaalt naar het (onderwijskundig) beleid;
- het beleid voorbereidt, ontwikkelt, implementeert en evalueert mede op basis van door analyse verkregen inzicht in de onderwijsvraag van de school;
- ruime kennis van en inzicht heeft in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:

Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw. U kunt tot 20 april 2016 reageren op deze vacature.



REGERING VAN ARUBA

De Dienst Publieke Scholen is een overheidsdienst met schoolbestuurlijke taken voor de openbare scholen. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een school voor middelbaar beroeps onderwijs, dat onder de Dienst Publieke Scholen ressorteert. Het biedt 12 opleidingen onderverdeeld in 4 units, te weten unit Economia, unit Salubridad & Servicio, unit Ciencia & Tecnologia en unit Hospitalidad & Turismo. Op dit moment is de studentenpopulatie ca. 1800. Colegio Educacion Profesional Intermedio is een innovatieve organisatie met als doel het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale- en internationale arbeidsmarkt alsook voor verdere studie.

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op voor de volgende vacatures:

Docenten bij Colegio Educacion Profesional Intermedio

- Verpleegkunde
- Informatica
- Nederlands
- Werktuigbouwkunde
- Wiskunde/Rekenen

Functie-eisen:

- In het bezit van een tweede graad bevoegdheid of een getuigschrift Hoger Beroepsonderwijs of Bachelor aangevuld met een Pedagogisch Didactisch Getuigschrift;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré.

Profiel:

- Een professionele houding, plichtgetrouw en een teamspeler;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve vaardigheden;
- Kennis en/of ervaring met Competentiegericht Onderwijs is een plus punt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van/bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen/bereidheid om het mentorschap op zich te nemen;
- Met hart voor uw leerlingen om het beste in ze naar boven te halen.

Aangeboden wordt:

- Salarisering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform het Landsbesluit bezoldiging onderwijspersoneel en de Landsverordening materieel ambtenarenrecht;
- Volledige betrekking van 32 lesuur;
- Benoeming in hetzij tijdelijke of vaste dienst per 1 augustus 2016.

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van Colegio EPI, via e-mail hr@epiaruba.com, via tel. + (297) 5258726 o via fax + (297) 5258725. Bezoek ook hun website op www.epiaruba.com/vacatures/.

Sollicitatie:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een Curriculum Vitae en kopieën van (gewaarmerkte) diploma's, kunnen binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie worden gericht aan de **Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, Cumana 69 of via Fax: 583-1522. Telefoon 5212300.** Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatiebrief met CV en gewaarmerkte kopie van diploma's te sturen naar info.dps@aruba.gov.aw

‘Abrupte stopzetting vergunningen bedreigt voortbestaan’

Nachtclubs op St. Maarten stappen naar de rechter

PHILIPSBURG — Negen van de elf nachtclubs die op St. Maarten opereren gaan de regering voor de rechter slepen naar aanleiding van de abrupte stopzetting van de verwerking van werk- en verblijfsvergunningen voor exotische danseressen, in afwachting van de afronding van nieuw beleid.

De clubs zijn met name bezorgd dat – sinds de stopzetting vier maanden geleden – er geen nieuw mechanisme voor in de plaats is gekomen dat hen in staat stelt om tijdelijk meisjes in dienst te nemen om hun activiteiten te ondersteunen, terwijl het nieuwe beleid ondertussen wordt opgemaakt. De situatie belemmert de clubs in hun functioneren en zou hen kunnen noodzaken om de deuren te sluiten, wat weer een effect zou hebben op de in totaal meer dan 100 medewerkers van de clubs, stellen zij.

Eind vorig jaar is de overheid gestopt met de uitgifte van vergunningen, en gaf aan bezig te zijn met het formuleren van nieuw beleid inzake vergunningen voor exotische danseressen die op St. Maarten willen werken. De overheid beroept zich hierbij op een bepaling van het gerecht dat – op basis van internationale wetgeving en onder het huidige beleid – de overheid beschouwd kan worden als een ‘medepllichtige bij het plegen van een misdrijf’ met betrekking tot mensensmok-

kel.

De clubs, die zich verenigd hebben in de Adult Entertainment Foundation, verzochten vorige week een rechterlijk bevel en spanden een administratieve procedure aan tegen de overheid, in de hoop dat de rechter zo de regering zal dwingen de aanvragen voor vergunningen die in december binnengekomen zijn, te verwerken totdat het nieuwe beleid er is.

Volgens advocaat Jairo Bloem, die de negen clubs vertegenwoordigt, vernamen zij via de media en onofficieel van ambtenaren over de plannen van de regering om de uitgifte van vergunningen stop te zetten. Geen van de clubs is volgens hem officieel in kennis gesteld van de stopzetting. Bovendien werden zij niet benaderd voor een bijdrage aan de ontwikkeling van nieuw beleid. De advocaat sprak van een plotselinge en onverwachte beslissing zonder overgangsregeling, een bewuste poging om hun activiteiten stop te zetten en hun bedrijven te ruïneren. Hij noemde de

maatregel onprofessioneel, onverantwoordelijk, ongepast en onacceptabel.

Vergadering

Minister van Justitie Edson Kirindongo nodigde op 19 februari de clubs uit voor een vergadering over de kwestie, waar hij zijn visie uiteenzette. De clubs deelden hun zorgen met de minister en hij beloofde er rekening mee te zullen houden en, na het begrotingsdebat, weer met hen te zullen vergaderen. Omdat er echter niets gebeurde, dienden de clubs eind februari een verzoek in voor een rechterlijk bevel en een administratieve procedure tegen de overheid. Dienst Arbeidszaken stuurde echter op 1 maart – één dag vóór de zitting – een pakket met afgewezen vergunningsaanvragen naar het gerecht. Dit leidde tot de indiening van de tweede zaak, vorige week. De clubs stellen dat ze aanzienlijke bijdragen – gezamenlijk tot 1,2 miljoen dollar jaarlijks aan vergunningaanvragen – aan de schatkist leveren en eisen bij monde van advocaat Bloem dat de regering het huidige beleid respecteert, hun inbreng vraagt bij het formuleren van nieuw beleid, een redelijke overgangstermijn bepaalt voor het nieuwe beleid en hen toestaat om te

blijven functioneren.

Effecten

De clubs voelen de negatieve effecten van de stopzetting al en stellen dat dit invloed heeft op hun activiteiten, omdat aflopende vergunningen van danseressen niet worden vernieuwd. Zij kunnen geen nieuwe meisjes in dienst nemen ter vervanging van degenen die al zijn vertrokken en derven hierdoor inkomsten. Er zijn al ontslagen gevallen bij enkele clubs en er is zelfs een club die vreest de deuren te moeten sluiten als de situatie niet snel wordt opgelost. Bloem legt hierbij de verantwoordelijkheid voor de financiële consequenties bij de regering. Er zijn clubs die overwegen om lokale meisjes in te huren als de situatie voortduurt en stellen dat er al lokale meisjes klaarstaan om het werk over te nemen. De clubs stellen nooit voorstander te zijn geweest van het aantrekken van danseressen als werknemers en de overheid te hebben aangeraden om de meisjes als zelfstandige werkers te werk te stellen. Volgens hen heeft de voormalige minister van Arbeid, Cornelius de Weever, de contracten met de meisjes geïntroduceerd en waren de meisjes altijd vrij om te vertrekken.

Bogotá: Farc blijft handelen in drugs

BOGOTÁ — De Colombiaanse rebellenbeweging Farc heeft nog altijd geen afscheid genomen van de drugshandel, zoals bij de vredesonderhandelingen is overeengekomen.

Dat zegt het hoofd van de Colombiaanse narcoticabrigade. De Farc wakkeren het verzet tegen de vernietiging van verboden gewassen zelfs aan, stelt José Angel Mendoza. De Revolutionaire Strijdkrachten van Colombia, zoals de beweging voluit heet, bekostigen hun strijd al tientallen jaren uit de handel in verdovende middelen. Maar tijdens het vredesoverleg met de regering, dat nu bijna is afgerond, sloten de Farc een deelakkoord over de kwestie en beloofden een eind aan de praktijken te maken. De rebellen zegden toe de banden met drugshandelaars te verbreken, de cocateelt de kop in te drukken en de vervaardiging van drugs te helpen bestrijden.

President Brazilië hekelt ‘samenzweerders’

BRASILIA — De Braziliaanse president Dilma Rousseff heeft gisteren hard uitgehaald naar ‘samenzweerders’ die uit zijn op haar afzetting.

Ze verwees daarbij naar vicepresident Michel Temer, die in verlegenheid is gebracht door een uitgelekte audioboodschap waaruit bleek dat hij zich voorbereidt om de president te vervangen. “De samenzweerders zijn onmaskerd”, zei Rousseff in een speech. Ze noemde Temer niet bij naam, maar bestempelde de audioboodschap als bewijs van een beoogde staatsgreep. “Ze zweven nu openlijk samen, in het daglicht, om een democratisch gekozen president te destabiliseren”, aldus de president.

Temer ontkende dat hij samenzweert tegen Rousseff. De vicepresident treft volgens zijn medewerkers wel voorbereidingen voor het geval dat hij Rousseff moet vervangen. Het Braziliaanse Lagerhuis stemt binnenkort over de afzetting van de president, die begrotingscijfers zou hebben opgepoetst om het zicht op herverkiezing niet te verliezen.



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin is, als bevoegd gezag van de openbare scholen, op zoek naar enthousiaste, en inspirerende schoolleiders die ontwikkeling stimuleren. Het bevoegd gezag roept sollicitanten op voor de vacature van:

• **Directeur Abraham de Veer MAVO te San Nicolas**

Commandant Generaal Abraham de Veerschool is opgericht in 1952 en telt ruim 240 leerlingen. De school biedt onderwijs en draagt bij tot de vorming van de leerlingen met aandacht voor de betekenis van de verscheidenheid in levensbeschouwelijke en maatschappelijke waarden. Het docentenkorps bestaat uit 23 docenten. De leiding wordt gevormd door de directeur en de waarnemend directeur.

Van de sollicitant wordt verwacht dat hij/zij:

- in het bezit is van minimaal een 2^o graads bevoegdheid/bachelor of education tot het geven van onderwijs aan de verbonden vacature;
- tenminste 5 jaar gewerkt heeft in het onderwijs;
- minimaal 3 jaar ervaring heeft in een coördinerende functie en/of soortgelijke functie in het managen van een (school)organisatie;
- de strategie van het schoolbestuur vertaalt naar het (onderwijskundig) beleid;
- het beleid voorbereidt, ontwikkelt, implementeert en evalueert mede op basis van door analyse verkregen inzicht in de onderwijsvraag van de school;
- ruime kennis heeft van en inzicht in de actuele Arubaanse onderwijskundige ontwikkelingen;
- een positieve instelling heeft ten aanzien van onderwijsvernieuwingen;
- een flexibele en open instelling heeft ten aanzien van leerlingen, ouders en andere externe contacten;
- effectief weet om te gaan met probleem- en conflictsituaties;
- de Nederlandse nationaliteit heeft;
- de Papiamentse en Nederlandse taal goed beheerst in woord en geschrift.

De bezoldiging:

Conform de Bezoldigingsregeling Onderwijspersoneel. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Sollicitaties, voorzien van curriculum vitae en kopieën van diploma's, kunnen worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. W.A. Kock, Cumana 69, Oranjestad, en tevens per mail naar info.dps@aruba.gov.aw. U kunt tot 20 april 2016 reageren op deze vacature.

Kamer wil toezicht op naleving Turkije-deal

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil onafhankelijk toezicht op de naleving van de Europese deal met Turkije over het indammen van de vluchtelingenstroom uit Syrië. Dat bleek vandaag tijdens een debat over het omstreden akkoord.

Veel partijen vrezen dat Turkije Syriërs terugstuurt naar hun land, wat zou indruisen tegen de afspraken omdat daar een oorlog woedt. Regeringspartij PvdA en oppositiepartijen als D66 vinden dat bijvoorbeeld de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR onderzoek kan doen, maar zover wilde regeringspartij VVD niet gaan. “Het invullen van de organisaties gaan we nu nog niet doen”, aldus fractievoorzitter Halbe Zijlstra.

Volgens hem is niet bewezen dat de Turken Syriërs uitzetten, ondanks geluiden van onder meer mensenrechtenorganisatie Amnesty International: “Ik heb van Amnesty nog geen bewijzen gezien.” Zouden er wel bewijzen opduiken, dan is er een stevig gesprek met Turkije nodig, aldus Zijlstra. Premier Mark Rutte vindt het een taak van de Europese Commissie in Brussel om stappen te nemen. Nederland kan de commissie de

suggestie doen om gebruik te maken van de UNHCR. Maar volgens Rutte behoort het niet tot de taken van de VN-organisatie om zelf toezicht te houden of onderzoek te doen. De premier zei dat de UNHCR onlangs heeft vastgesteld dat er bij de Turken geen ‘structureel terugstuurbeleid’ is. Turkije zelf ontkent Syriërs uit te zetten. “We willen het wel zeker weten”, aldus Rutte. Meerdere oppositiepartijen eisen opschorting van het verdrag, of vinden om uiteenlopende redenen dat het akkoord in de prullenbak moet. Europa ‘dreigt moreel door de bodem te zakken’, al-

des GroenLinks-leider Jesse Klaver. Sharon Gesthuizen (SP) had het over een ‘smet-rige deal die de mensenrechten schendt’. CDA-kopstuk Sybrand Buma noemde de prijs die de Europese Unie aan Turkije moet betalen ‘te hoog’. Zo vloeit er 6 miljard euro naar Turkse vluchtelingenkampen. Ook zou de Turken sneller visumvrij reizen naar Europa in het vooruitzicht zijn gesteld. PVV’er Sietse Fritsma sprak over een wanstaltig akkoord. Een schurk als president Recep Tayyip Erdogan kan er op los chanteren, aldus Fritsma.

Russen tarten Amerikaanse oorlogsbodem

WASHINGTON — Twee Russische gevechtsvliegtuigen hebben vandaag in internationale wateren voor de kust van Rusland een aanval op een Amerikaans oorlogsschip gesimuleerd.

Dat heeft een Amerikaanse bron gezegd. De straaljagers, die voor zover te zien was geen wapens bij zich hadden, vlogen vlak langs de torpedobootjager. Volgens de bron kwamen de vliegtuigen zo dichtbij dat ze water deden opstuiven. Na de manoeuvres van de twee Soechoi-straaljagers volgde er een Russische gevechtshelikopter, die rondjes om het schip vloog en foto’s maakte.

Planeet in ander stelsel al in 1917 gemeten

WASHINGTON — We weten tegenwoordig dat er ook buiten ons zonnestelsel planeten zijn, maar nu blijkt dat de eerste ‘exoplaneet’ al in 1917 is gemeten. Het werd alleen niet gezien en herkend. Sterrenkundigen hebben dat ontdekt. Ze schrijven erover in het wetenschappelijk tijdschrift *New Astronomy Reviews*.

Het spoor van de planeet is gevonden rond de zogeheten Ster van Van Maanen. Dat is een ster die de Nederlander Adriaan van Maanen in 1917 heeft ontdekt. Een collega had datzelfde jaar het licht van de ster vastgelegd op een glazen plaat, als een soort foto. Toen de wetenschappers heel goed

naar de oude meting keken, zagen ze plotseling kleine lijntjes. Het licht van de ster viel eventjes niet op de glasplaat, doordat het werd tegengehouden, vrijwel zeker door een planeet of een rots. Onverwacht en ongehoofd, noemen de wetenschappers de meting. Het is waarschijnlijk nog maar het topje van de ijsberg. In de archieven liggen ongeveer een kwart miljoen oude glasplaten van sterren. Ook daarop zijn misschien sporen van planeten te vinden.

De eerste exoplaneet werd in 1992 gevonden. Sindsdien hebben moderne ruimtetelescopen ongeveer 2000 planeten buiten ons zonnestelsel ontdekt.

EU-parlement laakt Polen

STRAATSBURG — Omstreden wetten in Polen die de macht en onafhankelijkheid van het Grondwettelijk Hof indammen, stuiten op grote bezwaren en zorgen van het Europees Parlement. Vandaag namen de parlementariërs een resolutie aan waarin Polen wordt aangespoord de constitutionele crisis in het land op te lossen.

De parlementariërs zijn zeer bezorgd dat ‘de verlamming van het constitutioneel hof in Polen de democratie, mensenrech-

ten en de rechtsstaat in gevaar brengt’. Het constitutionele hof stelde zelf al dat de in december aangenomen wet ‘een betrouwbare en soepele werking van het hof verhindert’. Maar de Poolse regering, die met een meerderheid regeert, weigert de wet terug te draaien.

De Europese Commissie is een voorbereidend onderzoek begonnen naar een aantal ingevoerde en aangenomen wetten. Brussel vreest dat de wetten de rechtsstaat en de democratie ondermijnen.

Dronken Tsjech beschadigt 51 auto’s

PRAAG — De Tsjechische politie heeft een collega gearresteerd die onder invloed achter het stuur van zijn auto al zwalkend in een straat in Praag zeker 51 geparkeerde auto’s had beschadigd. Dat meldde de politie vandaag op de Tsjechische televisie. De politiemann veroorzaakte de schade tijdens verlof dat hij had gekregen in afwachting van een beslissing van de rechtbank vanwege een ander incident. Hij werd gearresteerd toen hij probeerde weg te rijden nadat de politie hem staande had gehouden.

Kritiek privacywaakhonden op datadeal met VS



Foto: Shutterstock

Europese waakhonden maken zich zorgen over de inmenging van de Amerikaanse overheid als het gaat over privacybescherming.

BRUSSEL — De voorgestelde overeenkomst tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie over de veilige overdracht van privégegevens naar de VS krijgt forse kritiek van Europese privacywaakhonden.

De in februari gemaakte afspraken onder de noemer Privacy Shield moeten in de plaats komen van het Safe Harbour-besluit dat vorig jaar ongeldig werd verklaard door het Europese Hof van Justitie. De toezichthouders, waartoe ook de Nederlandse Autoriteit Persoonsgegevens behoort, willen meer duidelijkheid over surveillancepraktijken

van de Amerikaanse overheid. Ook zou de onafhankelijkheid van de voorgestelde Amerikaanse ‘privacyombudsman’ waar burgers met klachten terecht kunnen moeten worden gewaarborgd. De waakhonden willen dat de Europese Commissie de zorgen aan de VS overbrengt. Doel is om het niveau van privacybescherming door Ame-

rikaanse bedrijven als Facebook op hetzelfde peil te krijgen als in Europa. Het oordeel van de toezichthouders is niet bindend. Brussel hoopt dat de EU-lidstaten de afspraken in juni goedkeuren. De Europese consumentenorganisatie Beuc had al eerder gewezen op tekortkomingen en is blij met het advies. “Het Privacy Shield heeft net zo veel gaten als Zwitserse kaas. De EU zou er goed aan doen haar standaarden krachtiger te verdedigen.” Digital Europe, dat de techn-

dustrie vertegenwoordigt, liet weten blij te zijn dat de toezichthouders ook erkennen dat de nieuwe juridische constructie beter is dan de oude. De organisatie hoopt dat de gevraagde veranderingen snel kunnen worden doorgevoerd. De Europese Commissie zei in een reactie de aanbevelingen snel door te voeren in de definitieve tekst, die in juni zou moeten worden goedgekeurd.

Zweden arresteert mogelijke PKK-leider

STOCKHOLM — De Zweedse politie heeft vandaag een Turkse man aangehouden die door Duitsland wordt gezocht op verdenking van lidmaatschap van de militante Koerdische groepering PKK.

De man werd aangehouden op de luchthaven van Arlanda in de buurt van Stockholm. “De persoon in kwestie wordt beschuldigd van het lidmaatschap van een buitenlandse terroristische groep, namelijk de PKK”, liet een woordvoester van het Duitse Openbaar Ministerie weten. Ze voegde eraan toe dat de verdachte een Turks staatsburger is, die mogelijk een van de zogenoemde regionale hoofden van de PKK in Duitsland was tussen juli 2012 en juli 2014. De Zweedse justitie heeft een verzoek om uitlevering in behandeling. De PKK wordt beschouwd als een terroristische organisatie door Turkije, de Europese Unie en de Verenigde Staten.

EU-parlement tegen verbod op glyfosaat

STRAATSBURG — Het Europees Parlement is tegen een verbod op het omstreden bestrijdingsmiddel glyfosaat. Wel willen de politici dat er onderzoek komt naar het mogelijk kankerverwekkende middel, dat een veelgebruikt basisproduct is in onkruidverdelgers. Ook moet het privégebruik van glyfosaat aan banden worden gelegd.

De parlementariërs roepen de experts van de EU-lidstaten, die uiteindelijk beslissen of het middel op de markt blijft, het gebruik van het middel niet met vijftien, maar met zeven jaar te verlengen. Volgende maand hakken de lidstaten waarschijnlijk de knoop door. Nederland is tegen een verlenging. In de vandaag aangenomen resolutie roept het EP op ‘met urgentie’ alternatieven voor het middel te ontwikkelen ‘gezien het grote belang van het middel voor de landbouw’, licht CDA-politica Annie Schreijer-Pierik toe. Partij voor de Dieren-collega Anja Hazekamp is ‘teleurgesteld’ dat het parlement ‘de winst van multinationals belangrijker vindt dan ons milieu en de gezondheid van mensen en dieren’.



Foto: Shutterstock

Het door Monsanto gefabriceerde Roundup bevat 2 procent glyfosaat. Een soortgelijk product wordt onder een andere merknaam op Curaçao gebruikt als onkruidverdelgingsmiddel.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

ATHENE — Tientallen asielzoekers hebben vandaag bij de plaats Idomeni het hek op de grens tussen Macedonië en Griekenland bestormd. De Macedonische politie gebruikte traangas om te verhinderen dat mensen over het hek zouden klimmen.

Het is de tweede keer in korte tijd dat het tot con-

frontaties komt bij de grenspost. Zaterdag ge-

bruikte de politie traangas en rubberkogels om de migranten weg te jagen. Er vielen meer dan 300 gewonden.

Eerder waren er juist berichten dat steeds meer

vluchtelingen Idomeni verlieten. Gisteravond vertrokken volgens lokale autoriteiten zeker 500 mensen uit de grensplaats waar al enkele weken zo’n 11.000 vluchtelingen bivakkeren die verder Europa in willen.

Euro

Winst

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen stonden vandaag duidelijk in de plus. De beurshandel profiteerde van positieve berichten over de Chinese export. De graadmeters kregen een impuls toen bleek dat de uitvoer van 's werelds tweede economie afgelopen maand voor het eerst in negen maanden is gestegen. De AEX-index in Amsterdam koerste omstreeks tegen het einde van de middag 2,1 procent hoger op 448,87 punten en de MidKap ging 1,2 procent vooruit tot 685,51 punten. De toonaangevende indices in Londen, Frankfurt en Parijs wonnen tot 2,7 procent. Op het Damrak was Arcelor-Mittal de uitblinker bij de hoofdfondsen, met een winst van 10 procent. Het aandeel profiteerde van een positief rapport van de bank Credit Suisse. Daarin stond dat de staalsector sterk herstelt en dat het niet gaat om een seizoensmatige opleving. De bank adviseert zijn klanten aandelen in 's werelds grootste staalconcern te kopen. Het nieuws uit China zorgde daarnaast voor een stijging van onder meer de ijzerertsprijs, wat ook de koers van ArcelorMittal een zet in de goede richting gaf. Ook de financiële sector stond in de belangstelling. ING zag zijn beurswaarde met 4,9 procent toenemen, Aegon werd 3,8 procent hoger gezet en ABN Amro koerste ook 3,8 procent hoger. Barclays, Société Générale en Deutsche Bank wonnen tussen 6,3 en 8,4 procent. Amerikaanse olie daalde 1,5 procent tot 41,55 dollar per vat en Brentolie werd 1 procent goedkoper op 44,24 dollar. De euro werd verhandeld voor 2,013 gulden. Bij het slot van de Europese beurshandel op dinsdag was de eenheidsmunt 2,029 gulden waard.

Tokio

Positief

TOKIO — Beleggers op de Aziatische aandelenmarkten reageerden vandaag positief op de sterkste stijging van de Chinese export in ruim een jaar. Het herstel van de uitvoer zorgde voor een rooskleuriger beeld van de tweede economie ter wereld, nadat in de afgelopen maanden juist zorgen over een verdere afkoeling overheersten. Het nieuws uit China zorgde onder meer voor oplopende prijzen van grondstoffen als ijzererts en olie. De twee toonaangevende indices op het vasteland, de Shanghai Composite en de CSI 300 in Shenzhen boekten winsten van respectievelijk 2,3 en 2,5 procent. In Tokio, waar de Nikkei met een winst van 2,8 procent sloot op 16.381,22 punten, behoorden olieconcern Inpex (plus 3,9 procent), autofabrikant Toyota Motor (plus 2,5 procent) en de bank Mitsubishi UFJ Financial Group (plus 4,4 procent) tot de sterkste stijgers. In Australië, dat tal van grondstoffendelvers herbergt, steeg de All Ordinaries 1,4 procent en de Kospi-index in Seoul ging 0,6 procent vooruit. De Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 2,5 procent in de plus.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De effectenbeurzen in New York zijn vandaag hoger aan de handelsdag begonnen. Net als in Europa kreeg de handel op Wall Street steun van sterke handelscijfers uit China. Bankgigant JPMorgan Chase opende de boeken over het eerste kwartaal. De Dow-Jonesindex stond kort na de openingsbel 0,7 procent hoger op 17.849 punten. De brede S&P 500 dikte 0,6 procent aan tot 2074 punten, terwijl schermeneurs Nasdaq 0,8 procent steeg tot 4910 punten. Het aandeel JPMorgan Chase steeg bijna 4 procent. Branchegenoten Bank of America (plus 3,2 procent), Wells Fargo (plus 1,7 procent) en Citigroup (plus 3,4 procent), die later deze week met cijfers komen, liften mee.

Minder winst voor JPMorgan Chase

NEW YORK — JPMorgan Chase heeft in het eerste kwartaal minder winst geboekt dan een jaar eerder. De Amerikaanse bankgigant kampte onder meer met lagere inkomsten uit de beurshandel en het adviseren bij fusies en overnames. Ook zaten hogere kosten de bank dwars.

De winst in het eerste kwartaal daalde met 7 procent tot 5,5 miljard dollar. Bij de consumentendivisie zag JPMorgan de winst met 12 procent stijgen tot 2,5 miljard dollar. Deze

winststijging werd volledig tenietgedaan door de lagere winsten bij de zakelijke divisies. De omzet kwam uit op 24,1 miljard dollar. Een jaar eerder zette de bank nog 24,8 miljard dollar in

de boeken. Topman Jamie Dimon sprak van 'solide resultaten' en kondigde aan dat de bank in de eerste zes maanden van 2016 in totaal voor 1,9 miljard dollar aan eigen aandelen inkoopt. Volgens marktkenners kwam de winstdaling niet als een verrassing. Analisten voorspelden eerder al de slechtste start van het jaar voor de bankensector sinds de financiële crisis

vanwege turbulentie op de markten en zorgen over de wereldwijde economische groei.

JPMorgan is de eerste van de grote Amerikaanse banken die met cijfers over eerste drie maanden van 2016 naar buiten komt. Later deze week volgen meer branchegenoten als Bank of America, Wells Fargo en Citigroup.

Kremlin houdt hoop op oliedea



Foto: Shutterstock

MOSKOU — Rusland denkt dat een deal over het bevrozen van de olieproductie goed mogelijk is, ongeacht de houding van Iran. Dat zei een Russische regeringswoordvoerder gisteren na gesprekken tussen Rusland en Saudi-Arabië. Minstens zestien olieproducerende landen komen op 17 april in Doha bijeen. Dan wordt onder meer gepraat over de bevrozing van de olieproductie om zo iets te doen aan het overaanbod op de oliemarkt. Saudi-Arabië liet eerder weten dat het alleen zijn medewerking verleent aan die plannen als ook Iran zou meedoen. Het voorstel werd door de Iraanse olieminister als 'belachelijk' afgedaan. Volgens het Russische persbureau Interfax zou er al een akkoord zijn gesloten tussen Rusland en Saudi-Arabië over het bevrozen van de productie, zo meldde het eerder op basis van informatie van ingewijden.

'Risico's bedrijven door terreur groter'

AMSTERDAM — Bedrijven lopen wereldwijd meer risico's door terreur en politiek geweld. Dat blijkt uit de zogeheten Terrorism & Political Violence Map van risicoadviseur en verzekeringsmakelaar Aon die vandaag naar buiten kwam.

Volgens Aon kende Europa in 2015 de meeste terreurslachtoffers in bijna tien jaar tijd, maar blijft het voor ondernemers de veiligste regio in de wereld. Het Midden-Oosten is gevaarlijkst wat betreft aanslagen. Aon stelt dat in achttien landen de risico's voor het bedrijfsleven zijn gestegen, terwijl in dertien landen de situatie is verbeterd. De risico's voor Nederland bleven gelijk op een laag niveau.

Bedrijven in de transport en detailhandel zijn wereldwijd het vaakst doelwit van een terreuraanslag, aldus Aon.

Amerikaanse mijnbouwer Peabody wankelt

ST. LOUIS — Het Amerikaanse mijnbouwbedrijf Peabody Energy staat op de rand van de afgrond. De grootste private steenkooldelver ter wereld heeft de rechtbank om faillissementsbescherming gevraagd voor het merendeel van zijn activiteiten in de Verenigde Staten.

"Dit was een moeilijk besluit, maar het is de juiste koers voor Peabody", zei topman Glenn Kellow vandaag. Het bedrijf is zwaar getroffen door de crisis in de energie- en grondstoffensector. Daar komt bij dat het gebruik van steenkool voor energieopwekking zwaar onder druk staat, omdat het meer vervuilen is dan andere brandstoffen. Afgelopen jaar zag Peabody de omzet met meer dan een

zesde afnemen tot 5,6 miljard dollar. Er werd een verlies geleden van 1,9 miljard dollar, na een tekort onder de streep van krap 750 miljoen dollar een jaar eerder. Het bedrijf zag de schuld oplopen tot zo'n 6,3 miljard dollar. Peabody ziet desondanks kansen om te overleven. Het gaat ervan uit dat de vraag naar steenkool en de prijzen zullen stabiliseren. Door schuldeisers via de rechter op afstand te houden, hoopt het bedrijf tijd te winnen om de kosten te verlagen en de schuld drastisch te verkleinen. Het in 1883 opgerichte Peabody heeft naast zijn Amerikaanse activiteiten ook kolenmijnen in Australië. Daarvoor is geen faillissementsbescherming aangevraagd. Het bedrijf heeft wereldwijd ruim 8000 mensen in dienst.

Beste kwartaal ooit voor Porsche

STUTTGART — Het Duitse automerk Porsche heeft het beste kwartaal in zijn bestaan achter de rug. Porsche verkocht in de eerste drie maanden van dit jaar het recordaantal van bijna 56.000 nieuwe auto's wereldwijd.

Daarmee lag de verkoop van het automerk uit Stuttgart bijna 10 procent hoger dan een jaar eerder. Vooral in Azië geleid door China en het Midden-Oosten nam de verkoop flink toe. Ook in Noord-Amerika zat de verkoop in de lift. In Europa nam de afzet licht toe, maar op de Duitse thuismarkt kromp de verkoop echter met bijna 15 procent. Volgens Porsche, dochterbedrijf van Volkswagen, werden vooral SUV's goed verkocht. Het meest populaire model is de Macan, gevolgd door de Cayenne.



Foto: Shutterstock

Mallorca is een groot Spaans eiland in de Middellandse Zee en er wonen ruim 850.000 mensen. Er wordt Catalaans en Spaans gesproken.

120 nieuwe banen op voor piloten en cabinepersoneel. Ook biedt de zomerbasis mogelijkheden voor vliegend personeel dat graag acht maanden werk

in het buitenland wil afwisselen met vier maanden vrijaf. Mallorca is ook voor het Nederlandse Transavia een belangrijke zonbestemming. De

prijsvchter van Air France-KLM vliegt erheen vanaf Schiphol, Eindhoven, Rotterdam, Groningen en sinds kort ook München.

Grotere goklust helpt Holland Casino vooruit

HOOFDDORP — Holland Casino heeft het afgelopen jaar meer bezoekers getrokken, die bovendien meer geld vergokten. Mede daardoor is de omzet over heel 2015 met meer dan 10 procent toegenomen tot 576 miljoen euro.

Het staatsgokbedrijf zag het aantal bezoeken met 6,7 procent oplopen tot 5,8

miljoen. Zowel aan de poker- en roulettetafel (plus 9,1 procent) als aan speelautomaten (plus 13,7 procent) zaten de inkomsten sterk in de lift. Onder de streep bleef 67 miljoen euro over, tegen 12 miljoen euro in 2014. Financieel directeur Anita de Kleijn sprak van 'mooie resultaten' die aantonen dat Holland Casino op de goede weg is.

'Top VW levert aanzienlijk deel bonussen in'

WOLFSBURG — Voor de top van Volkswagen resteert een 'aanzienlijke vermindering' van de miljoenenbonussen. Volgens ingewijden zijn de raad van toezicht en het bestuur van de geplaagde automaker het eens over een lagere variabele beloning, die door de bestuurders zelf zou zijn voorgesteld.

De verlaging van de variabele beloning is een geste vanwege de vele problemen waarmee de automaker kampt. Details over de la-

gere bonussen zijn niet bekend. Eerder was er bij de bonden al veel antipathie richting een aantal andere hoge bestuurders bij VW, omdat die niet hadden willen afzien van bonussen. Vorig jaar gaf Volkswagen toe wereldwijd uitstoottesten te hebben gemanipuleerd. Daardoor leken dieselauto's tijdens testen minder schadelijk voor het milieu dan ze in werkelijkheid zijn. Sindsdien kampt het concern met tanende verkopen en kent de automaker problemen bij terugroepacties.

'Piloten Air France zien niets in nieuw plan'

PARIJS — De piloten van Air France zien niets in de jongste bezuinigingsvoorstellen van de directie. Dat schrijft de Franse zakenkrant Les Echos vandaag op gezag van de grootste pilotenvakbond SNPL.

Air France presenteerde eerder deze week een nieuw plan om kosten te besparen. De piloten werd gevraagd om voor hetzelfde salaris 5 tot 10 procent meer vliegturen te maken, in ruil voor meer flexibiliteit en meer werkgelegenheid.

De bonden hebben tot 2 mei de tijd gekregen om met een reactie te komen. Zij bespreken het voorstel volgende week, maar volgens SNPL is nu al duidelijk dat de plannen 'onaanvaardbaar' zijn. Air France-KLM presenteerde ruim anderhalf jaar

geleden een besparingsprogramma. Bij de Franse tak van de luchtvaartgroep heeft dat tot nu toe nog maar weinig opgeleverd, omdat met name het vliegend personeel dwars ligt. Gezien het gebrek aan voortgang met de beoogde bezuinigingen neemt bij Air France de capaciteit dit jaar af, met name op verre vluchten. Zusterbedrijf KLM, dat al wel nieuwe cao-afspraken heeft gemaakt met piloten, cabine- en grondpersoneel, heeft juist ruimte om te groeien.

Dat verschil kwam tot uitdrukking in de vervoersstatistieken over het eerste kwartaal die vorige week werden gepubliceerd. KLM vervoerde in de eerste drie maanden van het jaar 10 procent meer passagiers, terwijl Air France nauwelijks groei liet zien.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	13-Apr				13-Apr		
DOW JONES	17870.75	0.84%		AEX	450.09	2.41%	
S&P 500 INDEX	2076.81	0.73%		ARCELMITTAL	4.92	9.62%	
NASDAQ	4928.55	1.16%		AEGON NV	5.15	4.85%	
AMAZON.COM INC	612.99	1.63%		AHOLD NV	20.09	0.55%	
APPLE INC	111.84	1.27%		AKZO NOBEL	59.81	2.33%	
BAIDU INC-SP ADR	194.55	3.82%		ASML HOLDING NV	90.28	2.13%	
BERKSHIRE HATH-B	143.57	0.82%		DSM (KONIN)	50.98	2.22%	
CITIGROUP INC	44.24	5.7%		HAL TRUST	184.94	-0.03%	
COCA-COLA CO	45.90	-1.61%		HEINEKEN NV	79.98	1.42%	
WALT DISNEY CO	99.13	1.82%		ING GROEP NV	10.91	5.21%	
3D SYSTEMS CORP	16.69	0.36%		KPN (KONIN) NV	3.45	-2.18%	
EBAY INC	25.44	4.16%		KONINKLIJKE PHIL	24.68	1.77%	
FACEBOOK INC-A	109.55	-0.96%		RANDSTAD HOLDING	48.60	3.53%	
GENERAL ELECTRIC	31.01	0.65%		RELX NV	15.82	1.56%	
ALPHABET INC-A	769.98	0.74%		ROYAL DUTCH SHA	22.63	3.21%	
HP INC	12.54	2.58%		TOMTOM	8.75	4.23%	
HOME DEPOT INC	133.42	-0.71%		TOTAL SA	42.57	3.99%	
INTEL CORP	32.10	0.75%		UNILEVER NV-CVA	40.41	1.72%	
JOHNSON&JOHNSON	109.72	0.11%		W.P. STEWART HOL	319.43	0.66%	
LINKEDIN CORP-A	113.14	3.15%		SCOTIABANK FUNDS			
MICROSOFT CORP	55.10	0.82%		MONEY MARKET	13.0687	0.00%	
PROCTER & GAMBLE	81.93	-1.09%		US DOLLAR BOND	2.6941	-0.27%	
ROYAL DUTCH-ADR	51.41	1.07%		GLOBAL GROWTH	2.3792	1.23%	
STARBUCKS CORP	60.11	1.02%		US GROWTH	12.2218	1.32%	
TWITTER INC	17.29	4.35%		CANADIAN GROWTH	2.4903	1.80%	
WAL-MART STORES	69.21	0.60%		FUNDS			
WHOLE FOODS MKT	30.01	1.31%		BGF CONT EUR FLEX	22.23	-1.29%	
EXCHANGE TRADED FND				BGF EMIKT BOND	15.89	0.32%	
ALERIAN MLP - AMLP	11.32	0.17%		BGF FIX INC GBL OP	13.04	0.08%	
ISH GBL HY BD - GHYG	46.90	0.55%		BGF GBL ALLOCATION	48.57	-0.21%	
ISH IBOXX HY BD - HYG	82.67	0.68%		BGF USD CORE BOND	17.03	0.06%	
ISH SELECT DIV - DIVY	81.64	0.16%		BGF USD HYIELD BND	27.29	0.15%	
ISH MSCI EMIKT - EEM	34.77	1.28%		TEMPLETON GBL BND	22.41	0.81%	
ISH MSCI PAC - EPP	39.48	1.46%		TEMPLETON ASIAN SM	39.83	0.13%	
ISH RUSSELL - IWV	121.92	0.80%		CURRENCIES			
ISH S&P 500 - SPY	116.80	0.55%		YENUSD	109.2000	0.40%	
ISH EUROPE - IEV	39.70	1.29%		EURUSD	1.1286	-0.79%	
POWERSH-QQQ	110.61	1.00%		CANUSD	1.2809	0.12%	
POWERSHARES DB C	13.71	0.44%		GBPUSD	1.4217	-0.19%	
SPDR S&P INT DIV-DXW	35.63	0.91%		COMMODITIES			
SPDR S&P MID 400	265.25	1.25%		OIL WTI	41.77	-0.95%	
SPDR S&P 600 SIA	101.57	1.67%		GOLD	1245.38	-0.81%	
VANGUARD REIT - VNQ	83.12	-0.56%		SILVER	16.2455	0.31%	
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	43.77	3.44%		WHEAT	458.7500	0.99%	

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Grootmoeder na anderhalve week gered uit bos



Een 72-jarige vrouw is na negen dagen gered uit een afgelegen gebied in de Amerikaanse staat Arizona. Ann Charon Rodgers verdwaalde volgens de politie toen ze met de auto onderweg was naar haar kleinkinderen. Vervolgens kwam ze zonder benzine te zitten.

De Amerikaanse was daarop op zoek gegaan naar een plek waar haar mobiele telefoon beter bereik had. Toen die zoektocht mislukte, moest ze noodgedwongen anderhalve week overleven in een bos door planten te eten en ze dronk uit een vijver.

De pientere vrouw slaagde erin de aandacht van reddingswerkers te trekken door met stokken en stenen het woord 'help' te schrijven op een open plek. Dat improviseerde noodsignaal werd gezien door de bemanning van een helikopter. Reddingswerkers ontdekten vervolgens een handgeschreven briefje onder een rots, waarop Rodgers uitlegde in welke richting ze liep. De helikopter vond de vrouw uiteindelijk doordat ze ook een vuur had aangestoken om haar positie aan te geven. Rodgers maakt het naar omstandigheden goed.

Mensen

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar : arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Fikse boete voor doodrijden leguaan



Een buschauffeur uit Ecuador moet een boete van omgerekend 13.000 euro betalen omdat hij op het eiland Baltra, deel van de Galapagos, een landleguaan heeft overreden. De verantwoordelijke minister van Milieu heeft de beheerder van de plaatselijke luchthaven en

de Colombiaanse vliegmaatschappij Avianca medeverantwoordelijk gesteld voor de dood van de 'duivelskop' (conolophus subcristatus). De bus vervoerde toeristen van het vliegveld naar de veerboot om naar het naburige, grotere eiland Santa Cruz te gaan. Het korte ritje

Mensen

Even slim, maar niet dezelfde kans



Thijs en Tim zijn even oud en even slim en wonen bij elkaar in de buurt. De ouders van Thijs zijn hoogopgeleid, de ouders van Tim niet. En daardoor heeft Thijs meer kansen om zelf een goede opleiding te krijgen dan Tim. Thijs komt waarschijnlijk beter terecht dan Tim. Kinderen met dezelfde talenten krijgen niet dezelfde mogelijkheden, concludeert de Inspectie van het Onderwijs in Nederland. Volgens de Inspectie is er een tweedeling in het onderwijs. Dat komt onder meer doordat hoogopgeleide ouders meer bezig zijn met de opleiding van hun kind. Ze kiezen bewust voor een bepaalde basisschool en daarna voor een specifieke middelbare school. Als hun kind vertraging dreigt op te lopen, trekken ze eerder aan de bel. En ze doen meer om hun kind weer op gang te helpen, bijvoorbeeld met bijspijkerkursussen.

En mogelijk hebben leraren en schoolleiders wel vooroordelen, denken ze onbewust dat kinderen van hoogopgeleide ouders beter presteren. Die zouden dan kansen krijgen die andere kinderen niet krijgen. Volgens de Inspectie wordt er daardoor niet genoeg gedaan met de talenten die intelligente kinderen van laagopgeleide ouders hebben. Politiek en onderwijs maken zich zorgen. "Talent en motivatie moeten het uitgangspunt zijn bij je schoolkeuze, niet het inkomen of opleidingsniveau van je ouders", vinden minister Jet Bussemaker en staatssecretaris Sander Dekker van Onderwijs. "We willen niet terug naar de tijd dat kinderen die voor een dubbeltje worden geboren, geen kwartje kunnen worden. Alle kinderen moeten hun talenten kunnen ontplooiën, ongeacht hun achtergrond", vindt de koepel van basisscholen, de PO-Raad.

'Geen prosscootje meer bij de kapper'

De brancheorganisatie voor slijters doet aangifte tegen de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) wegens opzettelijke uitlokking van overtreding van de drank- en horecawet. Dat maakte de Koninklijke SlijtersUnie vandaag bekend.

Gemeenten zijn een proef begonnen waarbij ze ondernemers, zoals kappers en boekhandelaren, drank laten schenken aan consumenten om de leegloop van binnensteden tegen te gaan. "Maar dat is illegaal, het staat expliciet in de wet dat dit niet mag. Drank is niet het middel om de binnenstad te redden", zegt een woordvoerder van de SlijtersUnie.

Hij geeft als voorbeelden de kapper die een glaasje proscocco schenkt of de boekhandelaar die wijn verkoopt. "Het is natuurlijk niet de bedoeling dat mijn zoon van zestien een biertje gaat drinken als hij een spijkerbroek gaat kopen. En het is oneerlijke concurrentie."

Staatsecretaris Martin van Rijn (Volksgezondheid) heeft gemeenten eerder verzocht niet mee te doen met de proef. De slijtersclub eist nu dat de VNG het experiment onmiddellijk staakt. Bij de VNG kon vandaag niemand inhoudelijk commentaar geven. "We nemen het ter kennisgeving aan", aldus een woordvoerder.

Brevet voor drones



De Duitse vliegverkeersleiding vindt het hoog tijd voor een vliegbrevet voor drones (onbemande vliegtuigjes). De organisatie telde de afgelopen vijftien maanden twaalf incidenten waarbij piloten van vliegtuigen een onbemand toestel langs zagen komen. Volgens de verkeersleiding ontbreekt bij veel 'dronepi-

loten' het besef dat ze deelnemen aan het vliegverkeer. Duitsland telt op dit moment ongeveer 400.000 drones die door particulieren en bedrijven worden gebruikt. Verwacht wordt dat dit aantal in 2020 tot 1,1 miljoen is gestegen. Behalve voor een brevet, pleit de verkeersleiding voor centrale registratie van eigenaren.

De kleine walvis Nederlands Prentenboek van 2017



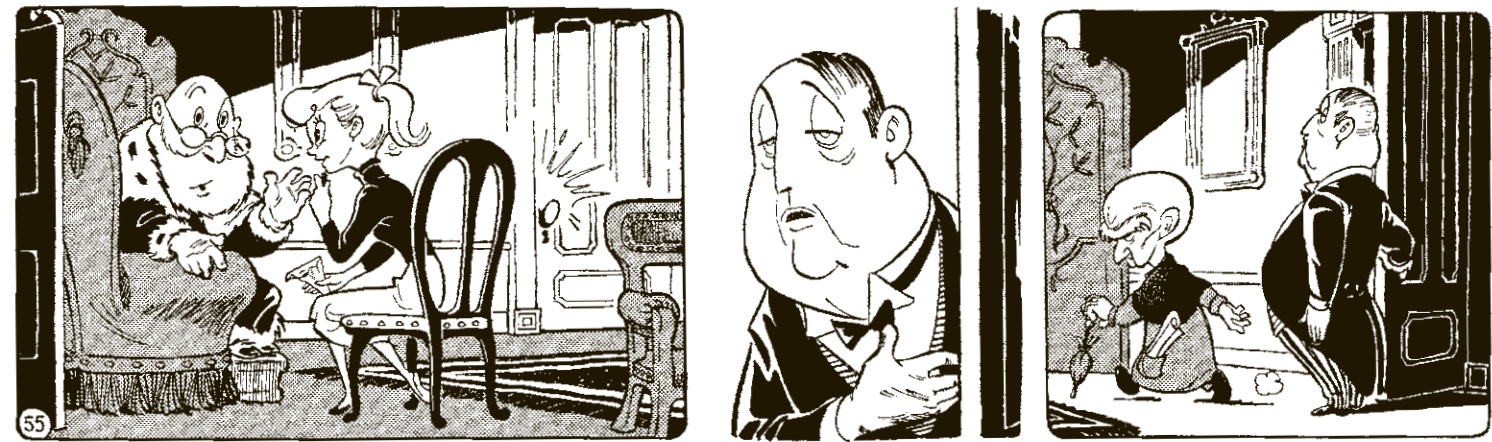
'De kleine walvis', geschreven en geïllustreerd door Benji Davies, is uitgeroepen tot Prentenboek van het Jaar 2017. Dat hebben Nederlandse jeugdbibliotheacarissen bepaald. Het boek van de Britse kinderboekenaar en tekenaar staat volgend jaar centraal tijdens de Nationale Voorleesdagen. 'De kleine walvis' gaat over de jongen Boy, die samen met zijn vader en zes katten in een vissershuisje woont. Na een stormachtige nacht vindt hij een walvis op het strand. Hij neemt hem mee

naar huis om in het geheim voor hem te zorgen, waardoor een bijzondere vriendschap ontstaat.

De Nationale Voorleesdagen zijn van 25 januari tot en met 4 februari. Het doel van dit evenement is het stimuleren van voorlezen aan peuters en kleuters die zelf nog niet kunnen lezen. De campagne is een project van Stichting Lezen en wordt georganiseerd door de CPNB. De Nationale Voorleesdagen vinden in 2017 voor de veertiende keer plaats.

Koning Hollewijn en de Worteltrekker

Door Marten Toonder



Er brak nu een heel andere tijd aan voor Wiebel Wip. Nu ze niet langer op de kostschool van mevrouw Vollewijker was, oordeelde koning Hollewijn het nuttig om haar persoonlijk les te geven. Daartoe nam hij met haar de oude filosofen door. 'Deze en dergelijke zaken zijn heel noodzakelijk voor je latere leven', sprak hij op een morgen. 'Als secretaresse van de koning zul je ze nodig hebben.' 'Oh, zei Wiebel, een zuurtje in haar mond stekend, 'ik dacht eigenlijk, dat je wat wilde gaan doen. Dat lijkt me veel nuttiger dan te lezen wat al die oude kerels, die al lang dood zijn, gezegd hebben.' 'Doen,' mompelde de koning, 'dat dacht ik vroeger ook. Doen is een goed ding, kind, want handelen is troostrijk. Maar het is de vijand van het denken. En ik denk graag. En het is zo, dat de dwaas doet wat hij niet laten kan, en de wijze laat wat hij niet doen kan. Nu, koning zijnde, kan ik niet veel doen in deze tijd.' 'Wedden?' vroeg Wiebel. 'Je kunt reuze veel doen. Massa's.'

Op dat moment klopte de bediende Plichtpleger aan en meldde de komst van twee heren, die audiëntie hadden gevraagd. 'Oei!' riep Wiebel uit. 'Die had ik haast vergeten! Ik heb ze geschreven, dat ze maar moesten komen. Ik dacht; dat geeft nog eens een verzetje.' Hollewijn ging met een zucht wat rechterop zitten en keek verbaasd naar het kleine heertje, dat snel naar binnen kwam dribbelen. 'Professor Kerndrayer', kondigde de knecht aan en sloot de deur zachtjes achter zich. 'Ik dacht, dat hij zei: twee heren?' zei de koning op vragende toon. De professor stond verrast stil en keek zoekend om zich heen. 'Ah!' riep hij uit. 'U bedoelt misschien Worteltrekker? Die zit beneden, majesteit. Maar hij is erg geduldig. Hij kan wachten, want hij weet niet wat tijd is.'

'Dan moet hij een bijzonder mens zijn', zei de koning. 'Zeker', gaf de professor toe. 'Hij is van ijzer.'

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



MADRID — Met drie trefers heeft Cristiano Ronaldo zijn club Real Madrid gisteravond naar de halve finale van de Champions League geleid. Het Spaanse sterrenensemble nam voor eigen publiek met 3-0 wraak na de verrassende nederlaag (2-0) vorige week in Duitsland.

Vanwege de riantе uitgangspositie begon VfL Wolfsburg het duel in Estadio Bernabéu met het hele elftal op de eigen helft. Real Madrid begon vol goede moed op de Duitse muur te beuken en was al na zes minuten dicht bij een openingstreffer maar een kopbal van Sergio Ramos trof de lat. Tien minuten later sloeg Ronaldo voor het eerst toe. De hele achterhoede van VfL zag een voorzet voorbij komen en greep niet in. De Portugese vedette kon



Foto: AFP/Javier Soriano

Cristiano Ronaldo viert zijn derde en beslissende goal tegen VfL Wolfsburg.

Sluipschutter CR7 schakelt Wolfsburg uit

eenvoudig raak schieten en het publiek in Madrid op zwepen. Een minuut later trok Ronaldo de tussenstand al gelijk door een corner van Toni Kroos in de verre hoek te koppen.

Gedwongen door de nieuwe situatie moest VfL ook in de aanval maar echt gevaarlijk werd de ploeg met assistent-trainer Ton Lokhoff niet. De grootste kans voor rust was voor Luiz Gustavo maar zijn schot werd gered door doelman Keylor Navas. Real Madrid bleef in de tweede helft jagen op het beslissende doelpunt. Een overtreding van Maximilian Arnold tien

minuten voor het eindsignaal luide het einde in voor VfL Wolfsburg. Met een geplaatste vrije trap bezegelde Ronaldo het lot van de Duitsers.

De Portugees heeft dit seizoen zestien keer gescoord in de Champions League, nog een keer minder dan zijn eigen record uit 2014. Het was gisteravond zijn vijfde hattrick in de Champions League, een evenaring van het record van Lionel Messi. De Nederlandse spits Bas Dost begon in Estadio Bernabéu op de reservebank en mocht pas invallen toen Ronaldo drie keer had ge-

scoord. VfL Wolfsburg kan ondanks de uitschakeling terugblikken op een geslaagd Europees avontuur. De Duitse club eindigde als eerste in de lastige poule met Manchester United, PSV en CSKA Moskou en wist voor het eerst tot de kwartfinale te reiken.

Cristiano Ronaldo kan zijn geluk niet op na de wedstrijd. “Het is altijd lastig om een 2-0-achterstand goed te maken, maar het team heeft geweldig gespeeld. Voor mij was dit een perfecte en magische avond”, vertelde hij. Ronaldo is niet verbaasd dat Wolfsburg goed weerstand

bood. “Het voetbal zit vol verrassingen. De clubs in Europa worden elk jaar sterker en dat maakt het soms moeilijk om wedstrijden te winnen. Maar wij hebben met veel intensiteit gespeeld en verdienen het om door te gaan”, stelt de aanvaller, die ook na een wedstrijd als gisteren kritisch op zichzelf blijft. “Een hattrick is mooi, maar ik heb betere wedstrijden gespeeld dan deze tegen Wolfsburg. Mijn cijfers liegen niet en mensen om mij heen weten dat ik altijd alles geef. Ik ben een professional en de hattrick tegen Wolfsburg toont aan dat God de mensen helpt die hard werken.”

Ibrahimovic en PSG stranden opnieuw voortijdig

MANCHESTER — Zlatan Ibrahimovic en Gregory van der Wiel zullen ook dit seizoen in de Champions League niet kunnen pronken met de beker. De Zweedse voetbalvedette en zijn Nederlandse ploeggenoot werden dinsdagavond met Paris Saint-Germain voor het vierde jaar op rij uitgeschakeld in de kwartfinales. Manchester City versloeg op eigen veld de Franse kampioen met 1-0.

Dat was na de 2-2 vorige week in Frankrijk voor de Engelse ploeg ruim voldoende om voor de eerste keer in de clubhistorie de laatste vier op het kampioenenbal te halen. Paris SG, met Van der Wiel op de rechterflank in een versterkte middenlinië, had het meteen al zwaar in de eerste helft. De Franse kampioen wist zich geen raad met het hoge tempo dat de goed georganiseerde thuisploeg hanteerde. Na een kwartier liet Ibrahimovic zich heel even zien. Doelman Joe Hart tikte de vrije trap van de Zweedse aanvalsleider net onder de lat vandaan.

Manchester City dwong voor de rust in het aanhoudende overwicht voldoende



Foto: AFP/Paul Ellis

Zlatan Ibrahimovic (r) lijkt al te beseffen dat hij opnieuw vroegtijdig uitgeschakeld wordt met zijn PSG.

kansen af. Met name Sergio Agüero was echter ongelukkig in de afronding. De grootste kans miste de Argentijnse spits na een halfuur nadat hij door doelman Kevin Trapp met een uitgestoken been was gevloerd. Agüero wilde de strafschop zelf nemen en miste. Trapp kwam er met geel genadig af na zijn charge, die nodig was omdat Serge Aurier zwak uit-

verdedigde. Met Lucas Moura voor middenvelder Thiago Motta, die vlak voor de rust met een dijbeenblessure moest afhaken, begon Paris SG sterk aan de tweede helft. Hart moest opnieuw redding brengen op een vervaarlijke vrije trap van Ibrahimovic en een doelpunt van Moura keurde de arbitrage terecht af wegens buitenspel van ploeggenoot

Maxwell, die de voorzet gaf. Maar het was duidelijk dat de rust Paris SG goed had gedaan.

Dankzij Hart, die onder meer een kopbal van Thiago Silva onschadelijk maakte, bleef Manchester City overeind. De Belg Kevin De Bruyne schoot de thuisclub in de 76e minuut koelbloedig naar de laatste vier: 1-0.

Cocaïne kost Paolini anderhalf jaar schorsing

AIGLE — De Italiaanse wielrenner Luca Paolini is voor anderhalf jaar geschorst, nadat hij vorig jaar tijdens de Tour de France werd betrapt op het gebruik van cocaïne. Dat maakte de internationale wielrenunie UCI vandaag bekend.

Paolini (39) wordt een ‘onopzettelijke overtreding van de anti-dopingregels verweten’, aldus de bond in een verklaring op de website. Paolini, die reed voor Katoe-

sja, lichtte eind vorig jaar zijn cocaïnegebruik al toe. Het was, zo vertelde hij in *Gazzetta dello Sport*, een gevolg van een verslaving aan slaappillen. De winnaar van onder meer Gent-Wevelgem in 2015 liet zich succesvol opnemen in een afkickkliniek. Anderhalve week geleden nam Paolini deel aan de toertocht van de Ronde van Vlaanderen. “Ik ben hier om samen met 16.000 man op dat ene mythische parcours te fietsen”, zei hij tegen tv-zender *Sporza*.

Zaalvoetballers niet naar WK

BAKOE — De Nederlandse zaalvoetballers zijn dit jaar niet te zien op het wereldkampioenschap in Colombia. De equipe van bondscoach Marcel Loosveld stond dinsdagavond in de play-off tegen Azerbeidzjan voor de nagenoeg onmogelijke opgave om de 5-1-thuisnederlaag van drie weken geleden weg te poetsen. Oranje kon in Bakoe niet stunten en moest genoegen nemen met een gelijkspel: 4-4.

Oranje bood in Bakoe meer weerstand dan in de thuiswedstrijd maar de kwalificatie van Azerbeidzjan voor het WK kwam geen enkel moment in gevaar. De Azerbeidzjanen scoorden als eerste en namen een voor-

sprong. Nederland moest zich vier keer naar de gelijkmaker vechten en dat lukte achtereenvolgens door trefers van Tefvik Ceyar, Mats Velseboer, Karim Mossaoui en Mohamed Attaibi.

De bondscoach was niet on-

Müllenberg als enige Nederlandse bokser door

SAMSUN — Amateurbokser Peter Müllenberg is bij het olympisch kwalificatietoernooi in het Turkse Samsun de enige Nederlander die nog in de strijd is. De 28-jarige kopman van Oranje bereikte gisteren op overtuigende wijze de kwartfinales. De Tukker was veel te sterk voor Ainar Karlson uit Estland. Hij zegevierde met 3-0.

Volgens de drie juryleden schreef de kopman van Oranje alle drie ronden op zijn naam: 30-27, 30-27 en 30-27. Müllenberg is in de klasse tot 81 kilogram als eerste geplaatst. In de eerste ronde had hij vrijaf. De tweevoudige winnaar van EK-zilver bokst in de kwartfinales tegen de Noor Surkho Shamilov. Met een podiumplaats in Turkije plaatst

Müllenberg zich als eerste Nederlandse bokser sinds 1992 voor de Olympische Spelen, komende zomer in Rio de Janeiro.

Max van der Pas (-75 kg) redde het in de tweede ronde niet in zijn partij tegen de Duitser Xhek Paskali. De 22-jarige Brabander verloor met 3-0 van de als derde geplaatste bokser, die

in de eerste ronde niet in actie hoefde te komen. Vorige maand moest Van der Pas bij de Chemie Pokal in Duitsland ook al zijn meerdere erkennen in Paskali. In de klasse tot 91 kilogram moest Roy Korving in zijn eerste optreden in Samsun buigen voor Lawrence Okolie uit Groot-Brittannië. De jury was verdeeld: 2-1. Korving was vooral in de tweede ronde de betere bokser. In de derde en laatste ronde kreeg Okolie toch nog het voordeel van de twijfel. Eerder in het toernooi werden Nouchka Fontijn, Alicia Holzken en Enrico LaCruz al uitgeschakeld.

Meldoniumschorsing mag worden opgeschort

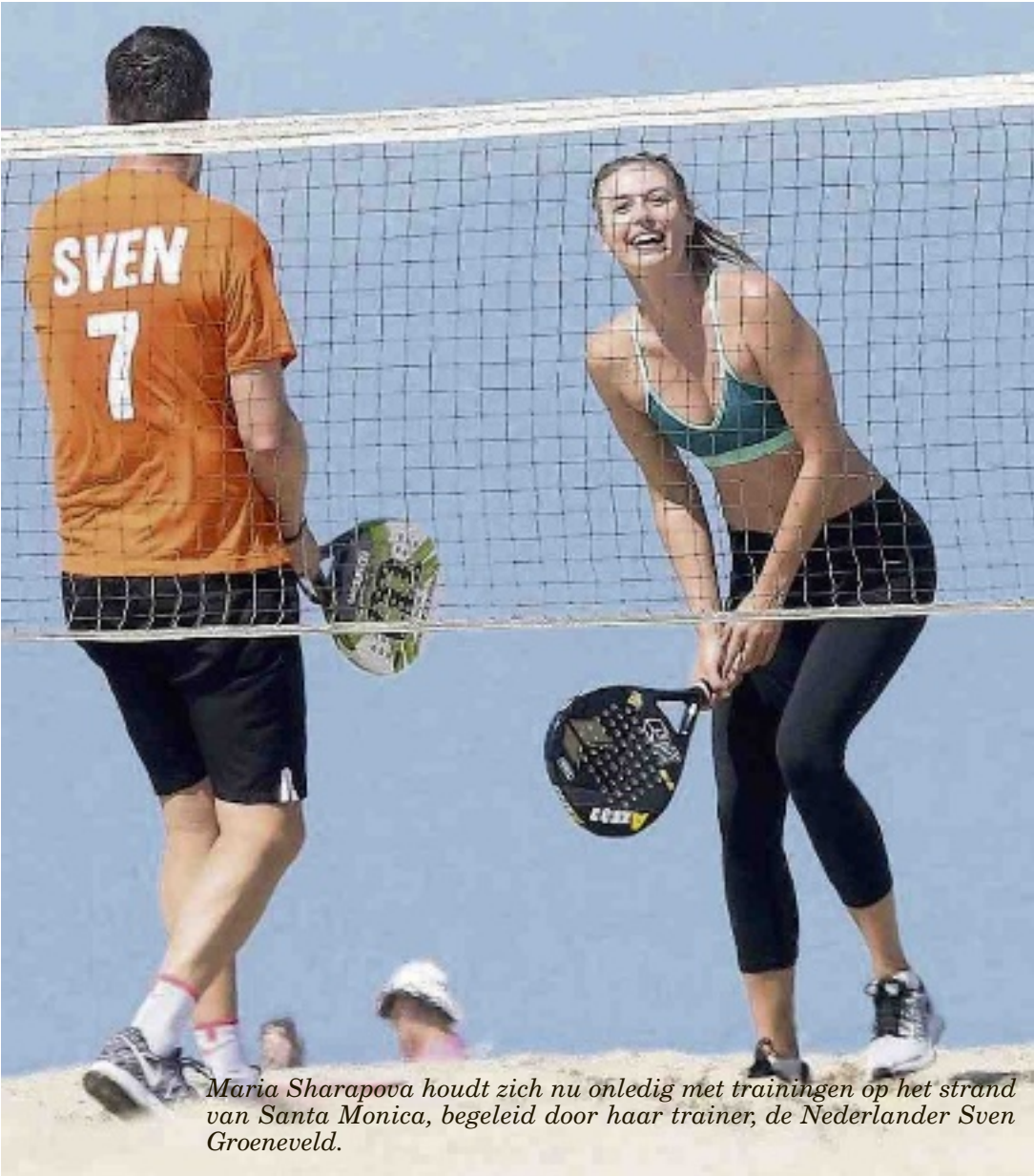


Foto: Feme

Maria Sharapova houdt zich nu onledig met trainingen op het strand van Santa Monica, begeleid door haar trainer, de Nederlander Sven Groeneveld.

MONTREAL — Internationale sportbonden mogen in bepaalde gevallen de schorsing van een sporter die meldonium heeft gebruikt, opschorten. Dat blijkt uit een brief van het mondiale anti-dopingagentschap Wada. Veel Russische sportbonden pleitten vandaag voor amnestie voor hun op doping betrapte sporters.

Meldoniumgebruik is sinds 1 januari 2016 verboden, vooral omdat het middel de prestaties van sporters bevordert. Het is echter niet geheel duidelijk hoe lang het duurt voordat het middel het lichaam heeft verlaten en hoe lang het nog te traceren is in urine. Zolang dat nog wordt onderzocht, geeft het Wada de internationale sportfederaties, zoals de internationale schaatsunie ISU, de ruimte om in bepaalde gevallen de schorsing van een betrapte sporter op te schorten. Als de sporter voor 1 maart is betrapt en er 1 tot 15 microgram meldonium per milliliter urine is gemeten, kan de schorsing tijdelijk worden gestaakt. Hetzelfde geldt bij een test van na 1 maart waarin minder dan 1 microgram per milliliter is gevonden. Maar als uiteindelijk blijkt dat de sporter welde-

gelijk het medicijn nam na 1 januari 2016, wordt hij als nog geschorst en vervallen de tussentijds neergezette prestaties. Als een sporter overigens volgens de autoriteiten niet had kunnen vermoeden dat er dit jaar minder dan 1 microgram van het middel in een milliliter urine zat, is vrijspraak volgens het Wada te billijken.

Tot nu toe zijn 140 sporters betrapt op meldoniumgebruik. Van degenen van wie dat bekend is gemaakt, kwamen er veel uit Rusland. Veel sportbonden uit Rusland pleitten vandaag dan ook direct voor amnestie naar aanleiding van de Wada-brief. Zo zei de Russische schaatsbond dat onder anderen Pavel Koelizjnikov en shorttracker Semen Elistratov in aanmerking komen. Het opschorten van een schorsing, ja zelfs vrijspraak

zou kunnen gelden voor de meest beroemde ‘betrapte’ sporter, Maria Sjarapova. De vijfvoudig Grand Slam-kampioene werd vorige maand geschorst nadat zij had bekend positief te zijn getest op het verboden middel meldonium tijdens de Australian Open.

Zij verklaarde het medicijn, dat sinds 1 januari van dit jaar aan de dopinglijst is toegevoegd, al tien jaar lang op doktersadvies te gebruiken. Meldonium wordt gewoonlijk gebruikt voor patiënten met een hartkwaal. Shamil Tarpishev, de voorzitter van de Russische tennisbond, liet in een verklaring weten ‘te hopen dat Sharapova de kans geboden wordt deel te nemen aan de Olympische Spelen’. Er is door de ITF (Internationale Tennis Federatie) nog geen datum bekendgemaakt waarop de dopingzaak van Sharapova wordt behandeld. De Russische, die al heel lang in Amerika woont, won bij de Olympische Spelen in Londen (2012) de zilveren medaille.

Clement in Amstel Gold Race

MAASTRICHT — Stef Clement behoort tot het achttal renners waarmee wielerploeg IAM Cycling zondag deelneemt aan de Amstel Gold Race.

De Bredanaar van oorsprong moest zich vorige week terugtrekken voor de Ronde van Baskenland vanwege een ontsteking aan de bijholtes, een kwaal die hem eerder voortijdig deed verdwijnen uit de Ronde van Catalonië. Ploegleider Rik Verbrugghe heeft een

gemêleerd gezelschap geselecteerd met renners uit zeven verschillende landen.

“De Gold Race is een wedstrijd met aspecten uit Luik-Bastenaken-Luik, maar ook uit de Ronde van Vlaanderen. Het is de meest Vlaamse koers van de Ardennen klassiekers.

Het is daarom moeilijk een favoriet aan te wijzen”, zei Verbrugghe, die de Australiër David Tanner als kopman naar de Limburgse koers stuurt.